

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž  
nad Cerknim, razmožen  
na ciklostil. Od 5. do 17.  
septembra 1944 se je ti-  
skal v tiskarni «Doberdoba»  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra  
1944 do 1. maja 1945 v  
tiskarni «Slovenija» pod  
Vojskim pri Idrji, do 8.  
maja 1945 pa v osvoboje-  
nem Trstu, kjer je izšla za-  
dnja številka. Bil je edini  
tiskani partizanski DNEV-  
NIK v zaslužjeni Evropi.

# primorski

## dnevnik

Poltnina plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLII. št. 141 (12.466)

Trst, torek, 17. junija 1955

OSREDNJA KNJIZNICA  
P.P. 132  
66001 KOPER  
BSSA AA  
01 5723  
60100200

Splošna stavka južnoafriškega temnopoltega prebivalstva

## Izredno stanje ni preprečilo komemoracij ob desetletnici pokola študentov v Sowetu



Johannesburški nadškof Desmon Tutu

(Telefoto AP)

JOHANNESBURG — Kljub težki zavesi režimske cenzure, ki je zagrnila Južno Afriko, so včerajšnje agencijske vesti zgovorno dokazovale nemoč rasističnega režima ob desetletnici krvavega upora temnopoltnih študentov v Sowetu. Splošna stavka črnega prebivalstva je skoraj v celoti zavrla vsako gospodarsko dejavnost v državi. Udeležba je bila največja v pokrajinah Witwatersrand, Pretoria in Vzhodni Rand. Vlada je sporočila, da je od proglašitve izrednega stanja izgubilo življenje 28 oseb. Režim se na vse kriplje trudi, da bi te smrti pripisal črnim medplemenskim bojem in ne policijski represiji. Obenem zatrjuje, da je proglašenje izrednega stanja preprečila rasne izgrede.

Teh vesti ne more nihče preveriti, saj so včeraj še postrili cenzuro in tuje dopisnike v bistvu držali priprte v središčih belopoltnih mest. Uspeh splošne stavke pa zgovorno dokazuje, da vse ne gre po predvidevanjih režima. Soldateska je včeraj s silo preprečila, da bi skupina demokratičnih belcev položila vence na kraje, kjer so pred desetimi leti pod svinčenkami padali študenti. Prav tako so preprečili žalno svečanost v sowetski mošeji in mašo z aduščnico v katoliški katedrali. Soweto so včeraj zastražili z okrepljenimi vojaškimi in policijskimi silami. V to črnsko mesto pa niso vdrl, da bi iz njega izgnali vse osebe, ki nimajo stalnega bivališča, kot so napovedovali v prejšnjih dneh. Režim se po vsem sodeč zaveda svoje nemoči in bo bržkone počakal še nekaj dni, preden bo sprožil svojo širokopotezno akcijo proti nasprotnikom apartheida.

Pretoria se namreč dobro zaveda, da so v teh dneh oči vsega sveta uprte v Južno Afriko. Zahodni industrijski svet je do sedaj obšel vse zahteve po obveznih gos-

podarskih sankcijah. Vlade Zahoda pa bi se znašle v precejšnji zagati, če bi v Južni Afriki prišlo do pokolov, saj ne bi več uspele slepiti javnega mnenja s trditvami, da bi sankcije škodile predvsem temnopoltnemu prebivalstvu.

Tega mnenja ni nihče od južnoafriških borcev in aktivistov proti apartheidu. Johannesburgski anglikanski nadškof in Nobelov nagrajenec za mir Desmon Tutu je lahko nemoteno daroval mašo z aduščnico v katedrali St. Mary. Njegove pridige pa ne bo objaviti noben južnoafriški časopis. Desmon Tutu, ki bo v prihodnjih dneh postal poglavar južnoafriške anglikanske Cerkve je namreč poudaril, da je treba oblastem jasno pokazati, da ne bodo dopustili »opustošenja države zaradi blaznosti apartheida«. Bodočnost Južne Afrike je možna le ob skupnih naporih temnopoltega in belega prebivalstva, ki mora poiskati skupni jezik, da lahko Južna Afrika v svobodi prebrodi sedanje težave. V svoji pridigi je johannesburški škof poudaril, da bodo Južni Afriki zavlada »mir, stabilnost in varnost, šele ko bodo odpravili apartheid. Oblasti morajo razumeti, da ne bomo pristali na golo revizijo apartheida«.

V prihodnjih dneh bo nedvomno položaj jasnejši, že sedaj pa lahko trdimo, da je Soweto pred desetimi leti pomenil pravi mejnik v dotodanji apatičnosti večine temnopoltega prebivalstva. Včerajšnja obletnica pa nedvomno predstavlja mejnik, prepričanje večinskega temnopoltega prebivalstva, da lahko z nepokorščino spremenijo sedanje stanje. Nedvomno bi bil boj za odpravo rasnega nasprotovanja lažji, če bi zahodni industrijski svet razumel, da bo le z gospodarskimi sankcijami in doslednimi pritiski dosegel mirno odpravo apartheida.

## Enotne liste so se na volitvah v jusarske odbore lepo uveljavile

Enotne liste so se na nedeljskih in ponedeljkovih jusarskih volitvah lepo uveljavile. Po neuradnih in nepopolnih podatkih, ki jih objavljamo na 5. strani, so njihovi kandidati bili z gotovostjo kot prvi izvoljeni v sedmih od desetih katastrskih občin, v katerih so bile volitve razpisane. Kaže, da bodo želi popoln uspeh še v osmi katastrski občini, v ostalih dveh pa jih bodo najbrž prekosili kandidati Krščanske demokracije. A poglejmo izide od primera do primera.

V katastrski občini Medja vas so se kandidati liste Želod, se pravi liste, ki se je predstavila v imenu enotnosti, močno uveljavili pred kandidati liste Vodomet. V katastrskih občinah Lonjer in Padriče, v katerih sta se predstavili samo enotni listi, je bila volilna udeležba veliko več kot 50-odstotna, tako da bodo vsi kandidati, ki so na omenjenih listah nastopali, z gotovostjo postali jusarski odborniki. Bazovci so, kot znan, sporazumno predstavili dve kandidadni listi. Tista, ki se je predstavila pod imenom enotnosti, je dobila veliko več glasov kot ona, ki je bila predstavljena zato, da bi domačini lahko izvolili vseh pet članov svoje jusarske odbora.

Čeprav ne razpolagamo s popolnimi podatki, z gotovostjo vemo, da so se kandidati proseške Enotne liste lepo uveljavili, saj so po številu prejetih glasov krepko presegli kandidata Krščanske demokracije, ki

se je sicer poleg njih edini predstavil na teh volitvah v katastrski občini Prosek.

Izmed enotnih list, ki so nastopile na jusarskih volitvah, je najbrž najpomembnejšo zmago dosegla lista Jus - Opčine. Njeni kandidati so se uveljavili daleč pred kandidati Krščanske demokracije.

Najbolj nepopolni so zaenkrat podatki o volilnih izidih v treh primestnih oziroma mestnih katastrskih občinah, in sicer v Barkovljah, Rocolu in Skednju. Medtem ko je precej verjetnosti, da je barkovljanska Enotna lista požela popoln uspeh, pa je že gotovo, da so se kandidati rocolske enotne liste uvrstili za tamkajšnjimi kandidati Krščanske demokracije. Podobne informacije prihajajo o izidih v Skednju: tudi tu naj bi se demokratska stranka uveljavila pred Enotno listo, čeprav z zelo skromno prednostjo.

Na dlani je, da so izidi volitev le fragmentarno znani. To velja tudi za volilno udeležbo, ki je v tržaški občini v povprečju bajle le za malenkost presejala 50 odstotkov volilnih upravičencev, čeprav je bila v kraških vaseh, vključno v Medji vasi, dokaj visoka.

Na osnovi teh informacij je kajpak nemogoče dajati izčrpnih ocen. Ob koncu naj zato še enkrat podčrtamo pozitiven podatek, ki jasno prihaja na dan, in sicer da bodo kandidati enotnih list skoraj gotovo povsod izvoljeni v jusarske odbore. V večini primerov bodo v njih imeli tudi večino predstavnikov.

## Priprave na 8. konferenco neuvrščenih v Harareju

BEOGRAD — Svet federacije je na včerajšnji seji preučil priprave na 8. konferenco neuvrščenih držav v Harareju, oziroma izhodišča za delo jugoslovanske delegacije. Na seji, ki jo je vodil predsednik predsedstva SFRJ Sinan Hasani, je uvodno poročilo podal zvezni sekretar za zunanje zadeve Raif Dizdarevič.

Zvezni sekretar je ocenil, da je v minulem času znova prišlo do zaostrovanja mednarodnega položaja. Za ta položaj sta značilna nezadosten razvoj stikov med SZ in ZDA in zaostrovanje problemov med Severom in Jugom. Oboroževalna tekma in druge oblike konfrontacije se nadaljujejo, kar pomeni, da se odnosi med velikima silama ne odvijajo v skladu s pričakovanji po ženevskem sestanku med Gorbačovom in Reaganom. Takšen položaj vpliva tudi na splošna mednarodna gibanja. Nobenega kriznega žarišča še niso odpravili, nekatere krize pa se še poglobljajo. Zavračanje obstoječih sporazumov grozi, da bo oboroževalna tekma stopila v novo fazo oziroma prerasla v še hujše tekmoval-

nje. Raif Dizdarevič pa je poudaril, da se niti ZDA niti SZ ne odrekajo od usmeritve za pogajanja in da prihajajo novi predlogi za pogovore o razorožitvi.

Dizdarevič je posebej govoril o težkih mednarodnih gospodarskih razmerah. Po njegovih besedah gospodarski problemi ne ogrožajo samo gospodarskega razvoja držav, ampak tudi politične odnose, mir in napredek v svetu.

Jugoslovanski minister za zunanje zadeve je v nadaljevanju govoril tudi o pomenu politike neuvrščenosti v sodobnem svetu, krepitvi enotnosti neuvrščenih na temeljih vodilnih načel in o prednostnih nalogah konference v Harareju. Od beogradske konference do danes se je potrdilo vse, kar je bistvo vsebine politike neuvrščenosti. Ta politika s svojimi načeli in cilji pomeni danes celovito doktrino mednarodnih odnosov, ki daje odgovore na nekatera temeljna vprašanja sedanjega in prihodnjega razvoja mednarodne skupnosti. (dd)

Naša društva v odbojki, kotalkanju in nogometu

## Vrsta pomembnih uspehov

V 2. nogometni AL s štirimi ekipami



Tudi v tem obdobju »nogometne mrzlice« mundiala v Mehiki naša društva, športniki in športnice nizajo uspehe za uspehom na pokrajinskem, deželnem in meddeželnem področju. Tako so odbojkarice Sloge Sklada M. Čuk na meddeželnem delu državnega prvenstva under 16 v Bergamu osvojile odlično drugo mesto. Odbojkarji Vala pa so osvojili deželni naslov v kategoriji under 14. Štandreski odbojkarji so v Maniagu najprej v pol-

finalu premagali Prato iz Pordenona, v finalu pa še videmski Volley Ball. Gre za ponoven dokaz razmaha goriske moške odbojke.

Za velik uspeh je poskrbela tudi članica Vipave s Peči Katja Tommasi, ki je v Vidmu osvojila deželni naslov mladinskih iger v kotalkanju.

V drugi nogometni amaterski ligi bomo s prihodnjo sezono imeli kar štiri predstavnice. Poleg Vesne, Zarje in Primorja se je našim ekipam v tej ligi pridružilo tudi Krasovo moštvo, ki je v nedeljo v dodatnem in odločilnem srečanju v Ronkah premagalo ekipo Pocenie (3:1).

NA 12. STRANI

## MEXICO86 13. nogometno SP v Mehiki

### Drevi Italija - Francija

CIUDAD MEXICO — Drevi bo znana usoda Italije. Ali se bo 21. junija pomerila z Brazilijo v Guadalajari, ali pa bo že jutri odpotovala nazaj v Pueblo, kjer so »azzurri« pustili svojo prtljago, in od tam v Italijo.

Mnogi napovedujejo zmago Italije, drugi pa so prepričani, da bo odločila boljša sredina terena Francozov ter bodo tako Platini in tovariši tisti, ki se bodo s »cariocami« pomerili za vstop v polfinale.

Večjih sprememb v postavah obeh reprezentanc ni pričakovati. Pri »azzurrih« bo Di Gennara zamenjal Baresi, pri Francozih pa je vprašljiv le nastop prvega vratarja Batsa. Brez dvoma lahko trdimo, da bo srečanje zelo izenačeno in negotovo do konca.

Sinoči se je poslovila še ena evropska ekipa. Brazilci so namreč visoko premagali Poljake (4:0) in še enkrat potrdili, da se njihova forma izboljšuje iz tekme v tekmo, kar jih vedno bolj uvršča med glavne favorite letošnjega svetovnega prvenstva.



Tako je Brazilc Socrates iz 11-metrovke sinoči premagal poljskega vratarja



V soboto v Borovljah na Koroškem

## Slovesno proslavili 40-letnico izhajanja Slovenskega vestnika

CELOVEC — Slovenski vestnik, glasilo Zveze slovenskih organizacij na Koroškem, je v soboto slavil 40-letnico svojega neprekinjenega izhajanja. To obletnico so v soboto počastili s slavnostno prireditvijo v mestni hiši v Borovljah. Poleg velikega števila bralcev, raznašalcev, zbiralcev novih naročnikov, (najbolj uspešnim so podelili nagrade), so pomen proslave s svojo navzočnostjo počastili generalni konzul SFRJ v Celovcu Borut Miklavčič, predsednik novinarskega društva Slovenije Slavko Fras, predstavnik socialistične zveze Slovenije Jože Hartman, predstavniki nekaterih slovenskih dnevnikov in tednikov, med katerimi tudi Primorskega dnevnika, predstavnik Narodnega sveta koroških Slovencev, ki je čestital k obletnici in poudaril skupne naloge koroških Slovencev, prvi urednik Slovenskega vestnika in dolgoletni predsednik ZSO odv. Franci Zwitter, glavni urednik Slovenskega vestnika Rado Janežič, letošnji dobitnik Tomšičeve nagrade, ki je uvedel prireditev, in številni drugi.

»Slovenski vestnik se je rodil v najtežjih okoliščinah Slovencev na Ko-

roškem, kot rezultat samorastniškega narodnega prepoveda, ki je preprečil izvedbo nacistične smrtno obsodbe naših slovenskih ljudi,« je izjavil v svojem slavnostnem govoru predsednik Zveze slovenskih organizacij Feliks Wieser, »je rezultat opravljanja svoje dolžnosti na domačih tleh, ne pa drugje po svetu, na Skandinaviji, v Jugoslaviji in Grčiji, ko so to počeli nekateri, ki se danes tega nečijo več spominjati,« je še dodal Wieser, očitno namigajoč na predsednika Waldheima.

Wieser je izrekel čestitke kolektivu lista in vsem, ki so pomagali k takšnemu jubileju, kajti SV je na Koroškem list z najdaljšo neprekinjeno dobo izhajanja.

Ko je govoril o sedanjih razmerah, je predsednik ZSO Wieser izjavil, da smo priče splošnega napada na dvojezično šolo, politike, ki hoče Slovence potisniti v geto. »Ločeni pouk pod skupno streho«, geslo nemških nacionalistov, pomeni začetek negativnega procesa v že itak močno zastrupljeni politični klimi na Koroškem, ki ga Slovenci zavračajo. Zato pravimo: Roke proč od dvojezičnega šolstva.

Ko je Wieser govoril o novih nalogah, je omenil tehnološko spremembo v tiskanju lista, govoril je o potrebi hitrega in boljše informiranja manjšine, o skrbi za tiste, ki jezika ne obvladajo v zadostni meri, pa tudi za one, ki so nemško govoreči in zagovarjajo enakopravnost koroških Slovencev. S tem v zvezi je Wieser izjavil, naj SV postane list za Južno Koroško, torej tudi za nemško govoreče sodržavljane, kratka glasnik objektivne informacije, in da bi se v tem pogledu ne smeli bati inovacij. Svoj govor je Wieser sklenil s pozivom na enotnost in prizadevanjih za napredek koroških Slovencev.

Kolegom SV sta ob jubileju čestitala Slavko Fras, predsednik Društva novinarjev Slovenije, in Gorazd Vesel, predstavnik Primorskega dnevnika.

Prireditev je povezoval Marjan Sreenc, spored pa so izpolnili pevski zbori Borovlje, Prežihov Voranc z Raven na Koroškem, Hatski trio gradiščanskih Hrvatov, Podjuna iz Pliberka, igralce SSG iz Trsta Anton Petje in Peter Raab v nemškem jeziku. Za zabavo in ples je poskrbel ansambel "12. nadstropje" iz Ljubljane.

## Zborovanje lovskih pevskih zborov in rogistov v Črnomlju

ČRNOMELJ — Ob veliki gostoljubnosti prirediteljev in v tovariškem vzdušju je v soboto v Črnomlju odlično uspelo 13. republiško srečanje lovskih pevskih zborov in rogistov. Ze drugo leto zapored je na tej prireditvi sodeloval tudi naš zamejski lovski pevski zbor Doberdob, ki je pod vodstvom zborovodje Janka Simonete ubrano zapel dve pesmi, in sicer Jager, ki jo je uglasbil Adi Daneu in pa Jagerček mlad Radovana Gobca. Na odru kulturnega doma se je zvrstilo še drugih trinajst lovskih pevskih zborov (Podgorje, Mežica, Studenec, Pišece, Sodražica, Trbovlje, Celje, Medvode, Dekani, Zlatorog iz Vipave, Globoko, Prekmurje in Bela krajina) in pa šest skupin rogistov in sicer pohorski, savinski, prekmurski, zasavski, celjski in belokranjski rogist.

Zbor lovskih družin je bil že jutraj in po pevskem pozdravu domačega mešanega zbora je bila povorka po mestnih ulicah. Pred pričetkom pevske revije je prisotnim izrekel dobrodoščilo predsednik zveze lovskih družin iz Bele krajine Janez Videtič, priložnostni nagovor pa je imel tudi predstavnik občine. Vse lovske družine so prejele v dar spominsko plaketo, posebne nagrade pa so podelili lovskim pevskim zborom, ki so že večkrat sodelovali na tej prireditvi. Po kosilu

so bili še skupni nastopi domačih rogistov, mešanega lovskega zbora Matko Laginja iz Klane in pa skupni nastop vseh pevcev. Čeprav je deževno vreme malo ponagajalo, pa je v celoti dosegel svoj namen tovariško zaključno srečanje na prostranem travniku.

Člani zamejskega lovskega zbora Doberdob so se vračali z avtobusom proti domu polni prijetnih občutkov in obogateni z novimi poznanstvi. Med potjo so se ustavili še v Postojni, kjer se je v sproščenem vzdušju še stonjevalo prijetno razpoloženje ob zvokih Lojzetove frajtonarce.

B.S.

## Videmska pokrajina o letnem proračunu

VIDEM — Včeraj je v videmskem pokrajinskem svetu začela razprava o letnem proračunu, katerega programski načrt predvideva 123 milijard lir. S to vsoto naj bi Pokrajina začela z realizacijo načrtovanih del, ki jih predvideva nova krajevna uprava. Kot so včeraj poudarili, vsota ni ravno optimalna, saj bo krila le 70 odstotkov predvidenih stroškov, s čimer naj bi preprečili preveliko zadolženost.

Vsekakor je v vsoto všteti paket 11 milijard za potrebe šole, ostalo vsoto pa naj bi porazdelili po različnih sektorjih, kot na primer ceste in razne ustanove za pomoč revnejšim družinam in drogiran mladini. Odbornik za proračun Ivano Struzzolo je med drugim dejal, da je proračun zaenkrat le okvirnega značaja saj se bo Pokrajina postopoma usmerila v realizacijo bolj specifičnih objektov.

Videmski pokrajinski svet bo z razpravo nadaljeval tudi v prihodnjih dneh, seveda če bo to potrebno. Vse kaže torej, da upravitelji ne predvidevajo večjih zapletljajev. V začetni razpravi pa pokrajinski svet ni upošteval možnosti deželne decentralizacije, ki bi bila, kot je dejal predsednik Pokrajine Venier, dobrodošel ukrep v okviru odobritve pristojnega zakona.

## S poletjem se priččenja izletniška mrzlica

Po tolikih dneh slabega in hladnega vremena, je bilo v nedeljo zopet kar lepo, toplo in prijetno. Nič čudnega torej, če si je vsakdo želel v naravo, na sonce in — zakaj ne — tudi v morje.

Na vseh cestah je bil tako promet že od zgodnjih jutranjih ur gost in šoferji so morali biti pri vožnji kar pazljivi, saj se je vsem zelo mudilo.

No, pri izletih preko meje, seveda ni šlo s takšno naglico. Avtov je bilo veliko, tako na stranskih, kot na mednarodnih blokih. Kljub temu da so bili carniki in obmejna policija pri delu še dokaj hitri, se je vendarle čakanje na posameznih blokih — na primer na Plavjah, pri Lazaretu, na Škofijah, na Pesku itd. — kar zavleklo. Okrog 10. ure dopoldne so bile

vrste tako dolge, da je bilo čakanje kar dovolj dolgo in utrudljivo.

No, po opravljenih obnebnih formalnostih, se je potem v smeri proti Kopru na ankaranskem križišču zopet zataknilo, ker so prihajali tudi iz ljubljanske smeri številni avtomobili. Nekaj slabe volje sta čakanje in počasna vožnja že napravila — a kaj to, ko pa so se začeli bližati kraji, v katere so bili izletniki namenjeni. Gostov je bilo povsod veliko, od Izole, pa vse do Umaga, Poreča in Rovinja. Morje sicer ni bilo kaj toplo, a kljub temu ni manjkalo kopalcev. V opoldanskih in večernih urah so se napolnile restavracije in gostilne in zopet se je začelo čakanje, kdaj bo kdo prišel na vrsto za kosilo, ali večerjo.

In ko so bili vsi prijetno utrujeni in so si želeli čimprej vrniti domov, pred televizijske zaslone, se je tudi pri povratku zataknilo.

Vsi naenkrat so hoteli preko meje, vsem se je močno mudilo. Pa so se morali postaviti v vrsto in čakati. »Prihodnjič se bomo vračali kasneje,« so modrovali eni, drugi so bili zopet mnenja, da bo treba na pot domov v bolj zgodnjih popoldanskih urah. Nihče pa ni rekel, da bo raje ostal doma. Saj smo šele na začetku poletja — sonce, morje in narava pa vabijo... Za te užitke pa se splača tudi malo potrpeti, ali ne?!

## Na igrišču Sokola praznik godbenega društva Nabrežina



Na igrišču športnega društva »Sokol« v Nabrežini se je v nedeljo zaključil dvodnevni tradicionalni praznik, ki ga je priredilo godbeno društvo »Nabrežina«. Med zanimivejšimi točkami sporeda bi poleg koncerta domače godbe, ki je bil že v soboto, omenili tudi nastop proseške godbe na pihala in otroške plesne skupine CIABS iz Tržiča. Mladi plesalci so se na plesišči predstavili z nizom standardnih plesov, njihov nastop pa je med številnim občinstvom naletel na ugoden sprejem.

## S PD po Južni Tirolski

JOŽE KOREN

(II.)

V previdni vožnji smo se potem spuščali in spet dvigali do naslednjega prelaza Sella, kjer smo se ponovno vrnili v Gornje Poadižje in ponovno spuščali v Gardensko dolino do kraja Sella Val Gardena (kamor je hodil na počitnice Pertini), kjer smo imeli v dveh hotelih naročeno kosilo. Med spuščanjem do Selle Val Gardene smo tudi ugotovili, da ne bomo mogli nadaljevati vožnje po predvidevani smeri čez zasneženi prelaz Sella Gardena proti Corvari in nato proti Brunecku, pač pa da se bomo raje usmerili naprej po dolini mimo Ortiseia in nato ob Isarcu proti Brixnu (Bressanone) in mimo Mülbacha spet v Pustriško dolino. Snežiti je prenehalo že pri Ortiseiu, v Brixnu pa je spet plaho pokukalo sonce izza oblakov in tako smo se lahko za nekaj časa razgledali še po tem, s svojimi 16.000 prebivalci, po velikosti tretjem mestu Južne Tirolske.

Brixen, ki se prvič omenja z imenom Prishnsa leta 901, je danes prijetno mesto z mnogimi zgodovinskimi zanimivostmi in precej razvito industrijo, obkrožajo pa ga razsežni vinogradi in sadovnjaki. Še pred koncem prvega tisočletja je pod Albuinom po-

stal sedež škofije, ki je bil šele leta 1964 prenesen v Bocen. Bežno smo si ogledali od zunaj mogočni škofijski princovski dvorec Hofburg iz 13. stoletja v sedanjem renesančnem izgledu, predvsem pa mestno katedralo, ki so jo začeli graditi leta 955 in dokončali z restavriranjem leta 1755, ko je s svojimi marmornatimi kolonami, freskami in bogato pozlačenimi kipi tudi dobila sedanji baročni slog.

Žal nam je bil čas na tem izletu stalno za petami in neglede na to, da nam je zaradi spremenjene smeri padel ogled Brixna res naključno, bi si lahko v njem še marsikaj ogledali. Pot nas je vodila dalje proti severu do sotočja Reinze in Isarca in potem dalje po Pustriški dolini skozi Bruneck in mimo zdaj že kar nekam domačih nam krajev v naš Toblach. Razjasnjeno nebo nam je zdaj za oddolžitev darovalo prekrasno panoramo s pogledi na skalnato gmoto Plan de Coronas (Kronplatz) na desni z raznimi Pizi in značilnim grebenom Tres dices, kot ga nazivajo ladinski domorodci. Sicer pa je tudi naziv Piz za vrh ledinskega izvora.

Na tej povratni poti smo od našega vodiča g. Jakoba Ranalterja zvedeli še marsikaj zanimivega. Govoril nam je med drugim, seveda iz svojih nepos-

rednih dolgoletnih izkušenj, kako potekajo v vseh občinskih upravah z nemško večino vse seje v nemščini in le v izjemnih primerih, za predstavnika večine v občinskem svetu, tudi v italijanščini, če je to seveda potrebno. Kot šolnik nam je nazorno prikazal, kako poteka pouk od osnovne do višjih srednjih šol, kjer je tako v nemških kot v italijanskih šolah drugi jezik obvezen predmet in kako bi težko našli primer, da bi nemški starši dali otroka v italijansko šolo. Nemška šola je sicer podrejena italijanskim učnim programom, je pa povsem avtonomna, kar zadeva krajevno narodno zgodovino in današnjo stvarnost. Pripomnil pa je, da močno občutijo pomanjkanje učnih kadrov, ki jih zlasti primanjkuje za poučevanje nemščine na italijanskih šolah ob načelu, da naj na katerikoli šoli jezik poučuje pripadnik ustrezne jezikovne skupine. Otrok pa jim za zdaj ne primanjkuje, ker so južnotirolske družine še vedno precej rodne.

Med kramljanjem o tem in onem, kar nam je večkrat ponujalo primerjave, se je iz zadnjega dela avtobusa v presledkih oglasila pesem, pa kaj, ko je zadeva vedno ista: napave še znamo, besedil pa ne. Še dobro, da smo imeli našega Berta, ki jih zna vse.

(se nadaljuje)

Philipp Vandenberg

## Hetera

4.

Na Kaliasovem bradatemu obrazu je zaigral zadovoljen nasmeh. Brez besede je stopil nekaj korakov nazaj. Ne da bi izpustil dekle iz oči, se je sklonil, potegnil krvavega barbara iz jame, potisnil zlate posode z nogo vanju in vrgel nekaj peska na vrh. Potem je prijel baklo z levico, z desnico pa meč in se začel počasi, grozeče približevati Dafne. »Pridi!« je siknil tiho, kakor da ga ne bi smeli nihče slišati, »pridi vendar!«

Dekle je s široko odprtimi očmi spremljala sleherni gib starca; toda v njenih očeh ni bilo strahu. Budno je reagirala štirinajstletnica na vsak gib baklonosca, se tudi sama umaknila za korak, vsak hip pripravljena, da pobegne korenjaškemu vojščaku.

»Pridi!« je ponovil Kalias, in njegov glas je zvenel hladno in preteče. V trenutku nepazljivosti se je baklonosca spotaknil in prevrnil v poteptano stepno travo, ki se je takoj vnela. Videti je bilo, da Kalias tega ni opazil, morda pa je padel z glavo na ročaj svojega meča, da je za kratko časa obeležal nezavesten.

Dafne je ravno še videla, kako so plameni zajeli obleko starca, potem pa se je obrnila in stekla, kakor je mogla, proti taboru grške vojske. V pošastno blede svetlobi lune

se je spotikala ob pobite in zaklane perzijske vojake, dokler ni pritekla do s plamenicami osvetljenega tabora.

Pri vhodnih vratih, obdanih z oskrbovalnimi vozovi na visokih kolesih, sta dva hoplita v bojni opremi prekrizala sulici. Brez besede sta zgrabila nežnega, na pol golega otroka in ga odvlekla pred razkošen šotor vojskovodje sredi velikega kroga. Zdaj so pritekli tudi drugi vojaki in radovedno zijali v lepo dekle.

Aristid je stopil iz svojega šotora. »Ujela sva jo pred taborom!« je rekel eden izmed obeh hoplitov in jo potisnil pred noge vojskovodje. Dafne se je oprla na komolce, zabolelo jo je, toda plazeča se po tleh, je obrnila glavo na stran in jezno pogledala moža, ki ji je povzročil to sramoto.

Aristid je pomagal dekletu na noge, in še preden ji je mogel postaviti kakšno vprašanje, je rekel lepi otrok, lovec sapa: »Ne tepite me, sem Jonka in na vaši strani!«

Vojskovodja je z gibom roke odgnal vojščake. »Od kod prihajate?« je vprašal presenečeni Aristid, in Dafne mu je v presledkih povedala, da so perzijske horde odpeljale njo in njenega očeta Artemida z otoka Lesbosa. V zmešnjavi na bojišču pri Maratonu se je potem njej in njenemu očetu posrečilo, da sta skočila z ladje. Sama je priplavala na obalo, Artemid pa je umrl v toči barbarskih puščic.

»Dajte jo nam kot darilo za zmago!« je zavpil eden izmed vojščakov kosmatih nog, drug pa je zatulil: »To smo si navsezadnje tudi zaslužili!« Ostali so udarili z meči po ščitih in skandirali: »Sem z dekletom z Lesbosa! Sem z dekletom z Lesbosa!«

Dafne je roteče gledala vojskovodjo. Obupana je poskušala v trdih potezah tega moža odkriti kakršenkoli vzgib; vendar ne njegove ozke, stisnjene ustnice, ne hladni,

prodorni pogled njegovih oči nista izdala, kaj se dogaja v Aristidu, in morda je za hip celo pomislil, da bi popustil hoplitom, potem pa je z odločnim glasom izdal ukaz: »Ven na bojno polje! Prižgite mtrvaške ognje!«

Vojščaki so neradi ubogali, kujali so se in preklinjali. »Naj pride Melisa!« je zaklical Aristid, in suženj je hitro stekel v enega od šotorov v prvi vrsti. Odgrnil je zaveso in stopil pred žensko v tankem hitonu, dolgi brezrokavni obleki, ki je njene bujne telesne obline bolj olepšala kot prikrila.

»Poslal si pome, gospodar,« je rekla Melisa z nasmehom, ki je naglo zamrl, ko je zagledala Dafne.

»Pobrali smo jo na bojišču,« ji je pojasnil Aristid. »Pravi, da so jo Perzijci odpeljali z Lesbosa. Govori jonsko narečje. Poskrbi zanjo, vsaj v začetku.«

Melisa je stopila pred dekle, si jo ogledala od nog do glave in nazadnje vprašala: »Kako ti je ime, otrok moj?«

»Dafne,« je odgovorila dekle in se občudujoče zagledala v polne, velike Melisine prsi, ki so se v počasnem gibanju dvigale in spuščale.

Melisa se je nasmehnila: »Dafne — kot Apolonova ljubica, ki se je z begom izognila njegovi ljubezni. Apolon jo je spremenil v lovorjev grm. Naj ti bo prihranjena podobna usoda,« je rekla, prijala dekle za roko in jo odpeljala v svoj šotor.

V njegovi notranjosti se je odprl nenavaden svet. Rumenkaste utripajoče oljne svetilke na zlato se lesketajočih svečnikih v višini glave so oddajale toplo, mehko svetlobo in hkrati pričarale smešne sence na žafnansto rumene zaveso ob stenah. Pred pregrinjalom je visel mnogobarvni baldahin, oblepan z bleščočimi bisernimi vrvcami; trdno steptana tla pa so pokrivalo dragocene perzijske preproge. Dafne je bila očarana.

*Politični položaj postaja vse bolj zapleten*

# LpT ponavlja zahtevo po županskem mestu in nasprotuje sodelovanju z Mestno listo

Vse kaže, da je sedanji politični položaj na Tržaškem brez izhoda, oziroma da je edini izhod iz sedanjega stanja le v predčasnih volitvah. Tako pričanje si vse bolj utira pot v političnih krogih, potem ko vse bolj izrazito prihajajo do izraza stališča strank, ki so imele največje odgovornosti v dosedanji koaliciji. V prejšnjih dneh se je porodila zamisel, da bi za upravljanje tržaških krajevnih uprav prišlo do oblikovanja manjšinskih odborov — za tako rešitev se je zavzela Giuricinova Mestna lista, ki očitno išče svoj prostor v krajevnem političnem življenju — proti temu predlogu pa se je takoj postavila Krščanska demokracija, ki po besedah pokrajinskega tajnika Raoula Pupa poudarja, da Trst ne potrebuje takih avantur, ampak da mu je treba zagotoviti trdne uprave. Ob tem KD izraža zaskrbljenost, da nekatere politične sile postavljajo določene vete, ki onemogočajo nadaljevanje pogajanj. Pri vsem tem pa KD ponovno pozitivno ocenjuje dosedanjo izkušnjo na občini in pokrajini in se tako zavzema za nadaljevanje, z razširitvijo na socialistično stranko, sedanje koalicije.

Svoje poglede na politični položaj in predloge za premostitev sedanjega stanja je včeraj iznesla Lista za Trst: na svojem sedežu je včeraj sklicala tiskovno konferenco, na kateri so sodelovali vsi njeni štirje najvidnejši predstavniki: predsednik in podpred-

sednik Cecovini in Ventura ter tajnik Staffieri in njegov namestnik Gambasini. Na njej je Lista za Trst ponovila dve bistveni stališči, od katerih ne bo odstopila: poudarila je, da ima kot stranka relativne večine v občinskem svetu pravico do županskega mesta in da nikoli ne bo sedla za pogajalsko mizo skupno z Giuricinovo Mestno listo, ki ima v svojih vrstah tudi predsednika pokrajine Marchia. Na tiskovni konferenci so predstavniki Liste ugotavljali, da je politični položaj dosegel že skrajno mejo in da je za premostitev takega stanja povabila na pogajanja vse ostale stranke dosedanje koalicije in tudi socialistično stranko: vse to pa z namenom, da bi prišlo do oblikovanja trdnih večin; za doseg tega ciljev — so dodali listarski predstavniki — si stranka prizadeva že več kot dva meseca, vendar po krivdi ostalih strank brez rezultatov.

Precej besed so listarski predstavniki seveda namenili Giuricinovi Mestni listi; označili so jo kot skupnico dvanajstih izdajalcev, ki nima za seboj volilnega konsenza in zaradi tega niti pravice, da bi lahko sodelovala na nadaljnjih pogajanjih, za katere se LpT zavzema, da bi stekla v najkrajšem času. Kaj pa položaj predsednika pokrajine Marchia, ki z razliko od ostalih ne samo pokrajinskih ampak tudi občinskih odbornikov še ni odstopil? Na to vprašanje so listarski predstavniki odgovorili, da je ta problem

sedaj v rokah ostalih strank, ki morajo izbirati: ali pogajanja z Listo za Trst z možnostjo oblikovanja večinskih odborov, ali pa pogajanja z Giuricinovo listo, sodelovanje s katero bi privedlo do oblikovanja manjšinskih koalicij.

Predstavniki Liste so tudi zavrnilo vlogo posrednikov, ki so si jo prevzela stranke vsedržavne koalicije (KD, PSI, PRI, PLI in PSDI), da bi skušale ugledati ostra nasprotja med LpT in Mestno listo, ki po Cecovinijevih besedah politično sploh ne obstaja.

Na tiskovni konferenci so listarski predstavniki porabili veliko besed za oceno gospodarskega in socialnega položaja v mestu, ki sta ravno tako po njihovih ocenah dosegla skrajno negativno mejo. S tem v zvezi je običajno oster bil podtajnik Gambasini, ki se je znesel na stranke petstrankarske vsedržavne koalicije, ki so pripravile načrt za Trst, ne da bi se prej posvetovali tudi z Listo za Trst. Gambasini je po pričakovanju govoril tudi o zakonskih osnutkih o obmejnem sodelovanju in se vedno po pričakovanju znesel na vsako gospodarsko kooperacijo z Jugoslavijo, ne pa z drugimi državami.

Včerajšnja tiskovna konferenca Liste za Trst je torej pokazala, da obstajajo križani veti, ki dejansko onemogočajo razčiščenje sedanjega političnega položaja; sicer pa ga ne bodo razčištila niti nadaljnja pogajanja, ki so napovedana za naslednje dni.

*Na včerajšnji seji na pokrajini*

# Še nobenega sklepa o dejanski vlogi Antifašističnega odbora

Kakšna naj bo vloga Odbora za obrambo vrednot odporništvu in demokratičnih institucij? — to vprašanje je bilo v središču včerajšnje seje Antifašističnega odbora na tržaški pokrajini. Predsednik Marchio, ki kot predsednik pokrajine načeluje ustanovi, je sklical sejo zato, da bi se stranke, krajevne uprave in druge organizacije izrekle o delovanju Odbora potem ko so na prejšnjem sestanku, pretekli četrtek, udeleženci opozorili na nezanimanje in mlačnost nekaterih političnih sil do pobud Odbora samega.

Na seji je prišla do izraza izmenjava mnenj o vlogi Antifašističnega odbora, vendar brez kakšnega konkretnega sklepa.

Marchio je v svojem uvodu omenil, da se je delovanje Odbora v zadnjem času zataknilo. Vprašal se je, ali je lahko Odbor samo in izključno pobudnik in koordinator nekaterih manifestacij, kot sta na primer proslava 25. aprila in napovedana svečanost ob 40-letnici proglasitve republike (le-ta naj bi bila menda oktobra, udeležil pa naj bi se tudi Sandro Pertini), ali pa ima še druge vloge, kot na primer spremljanje in ocenjevanje dogodkov v pokrajini.

Po mnenju demokristjana De Gavar-da bi lahko Odbor med drugim senzibiliziral ideje odporništvu in demokracije v šolah, glede ocen dogodkov iz tujakšnjega življenja pa se je izrekel za avtonomne ocene posameznih strank.

Parovel (Tržaško gibanje) mu je odvrnil, da Odbor ni celebrativni in didaktični organ; Harej (SSK) je bil mnenja, da bi moral biti Odbor permanen-

tni organ, na katerega bi se morali obrniti v primeru napadov na svobodo in demokracijo.

Komunist Poli je spomnil, da je pokrajinski svet leta 1979 ustanovil Odbor s sklepom, za katerega so glasovali predstavniki vseh demokratičnih strank. Odbor naj bi bil organ, ki naj bi skrbel za obrambo vrednot demokracije, vse prevečkrat pa se dogaja, da politične računice strank prevladujejo nad temi načeli. Prav zaradi takega odnosa se je znašel Antifašistični odbor že večkrat v škripcih; nazadnje se je to zgodilo ob nedavnem napadu odv. Bevilacqua na Odbor na stolpcih tržaškega italijanskega dnevnika, na katerega Antifašistični odbor ni odgovoril.

Socialist Colosimo se je po posegu Tarcisia Barba (ACLI) in ravnatelja Zavoda za raziskave zgodovine osvobodilnega gibanja Fogarja obregnil ob vprašanje vsebine delovanja Odbora. Prav njegov poseg na prejšnji seji je izzval vrsto polemičnih posegov. Predsednik Marchio mu je ob koncu odgovoril, da je vsebina delovanja Odbora odvisna od politične volje strank; brez le-te ostaja delovanje Odbora zelo problematično.

● **Občina Devin-Nabrežina razpisuje** javno selekcijo za izredno in začasno osebo s kvalifikacijo uradnika z znanjem slovenščine. Rekviziti: starost od 18 do 35 let, italijansko državljanstvo in diploma višje srednje šole. Prošnje je treba vložiti na občinski urad za stike z javnostjo (soba šte. 20) do 21. junija 1986.

*Posledice zakona o pravičnih stanarinah*

# Nad sto družin pred izgonom v mestu, kjer ni stanovanj



Zakonca Castrì (na sredi) pred vhodom v stanovanjski blok v Ul. S. Cilino

Pred vhodom v stanovanjski blok v Ul. S. Cilino 73, nedaleč od glavnega vhoda bivše umobolnice, se je včeraj zjutraj zbrala gruča ljudi. Včeraj zjutraj naj bi namreč policija izgnala iz majhnega stanovanja v Ul. S. Cilino prve stanovalce, ki jim je sodnik potrdil izgon. Med prisotnimi so bili predstavniki združenj stanovalcev SUNIA in SICET ter tajnik za stanovalsko problematiko sindikata UIL.

Stanovanje v Ul. S. Cilino 73 je skromno, v enem izmed tolikih delavskih blokov s kvadratnim notranjim dvoriščem. Lastnik ga je kupil z namenom, da se bo vanj vselila hčerka, ko se bo poročila. V tem stanovanju pa je živela štiričlanska družina Castrì, ki je pred približno petimi leti dobila prvo obvestilo o izgonu. Lastnik je imel namreč pravico, zaradi skorajšnje hčerkinе poroke, da zahteva svoje stanovanje nazaj in družina Castrì je postala včeraj, po štirih letih precej ostrih bojev, prvi primer sodnega izгона na Tržaškem.

Zakonca Castrì upravljata majhno trgovino z zelenjavo v Ul. S. Michele in nimata zato pravice do občinskega ali do ljudskega stanovanja. Tržaška občina jim je vsekakor prejšnji teden dala na razpolago stanovanje v Ul. Pascoli, ki pa ni bilo (po občinskih odlokih) vseljivo, zato pa so Castrijevi skupaj s sindikati, SUNIA in SICET pričakali sodnega sła, ključavničarja in lastnika stanovanja, kar v tistem domu, v katerem ne smejo več živeti.

Primer družine Castrì je prvi izgon na Tržaškem in odpira kočljivo poglavje izvajanja zakona o izgonih, na katerega je marsikdo, ki se ga problem v prvi osebi ne tiče, že pozabil. Danes, ko bodo izvedli še dva izгона, jutri in v četrtek, ko bo kar pet družin moralo iz stanovanja, pa bodo izgoni spet postali del vsakdanje sindikalne in družbene kronike. Prav tako v kroniko spadajo tudi neverjetne občinske zamude in pomanjkljivosti zaradi katerih je problem izgonov še hušji.

V Trstu je namreč kakih 200 občinskih stanovanj, ki jih niso dogradili v času. V nekaterih primerih so že skočile greznice, v nekaterih drugih ni še vodne napeljava itd. Problem izgonov pa je še bolj pereč za tistih 110 družin, med katerimi so tudi Castrijevi, ki si

morajo šele priskrbeti nov dom. Iskanije pa je dejansko brezupno in to v mestu, kjer je po mnenju sindikatov in SUNIA kakih 8.000 praznih stanovanj...

Sindikati CIGL, CISL in UIL so vsekakor potrdili že najavljeno petkovo 15 minutno stavko, ki so jo sklicali iz protesta do zakona o pravičnih stanarinah. Ravno ta zakon, ki ne štiti pravice stanovalcev, obenem pa prekomerno bremeni lastnike je po mnenju tako sindikatov kot združenj SUNIA in SICET, glavni razlog dobršnega dela tržaških stanovanjskih problemov. Petkovo stavko bodo podprla tudi združenja stanovalcev, ki so organizirala množično demonstracijo pred občinsko palačo.

*CGIL-CISL-UIL o izvajanju paketa za Trst*

# Integriran gospodarski projekt za največjo izrabo vseh možnosti

Sindikalne organizacije pripisujejo paketu za Trst oziroma zakonu 26/85 največji pomen in potrjujejo to oceno, ki so jo izrekle takoj po njegovem sprejetju. Na to temo so imele prvo serijo srečanj s podjetniškimi organizacijami in javnimi ustanovami, ki jim zakon nalaga upravljanje predvidenih skladov, iz katerih je izšlo soglasno stališče o nujnosti usklajevanja pobud in vlaganj. Na tej osnovi so sindikati izdelali svoje predloge, ki so jih pokrajinski tajniki CGIL, CISL in UIL Treu, Vilevich in Tersar predstavili na včerajšnji tiskovni konferenci.

Predlogi zadevajo predvsem metodo koordinacije, ki v nobenem primeru nima namena selekcije iniciativ, ki so že v teku, ali ustanavljanja prioritete lestvice teh iniciativ; koordinacija v tem primeru pomeni organiziranje predstavljenih projektov v obliko tako imenovanih **integriranih projektov**, se pravi povezave med različnimi ekonomskimi projekti. Ta povezava poraja in sprošča iniciative in energije, ki ne bi našle mesta za svoj razvoj tam, kjer bi projekte predstavili fragmentarno in nepovezano. Na tej osnovi postavljajo sindikati svoje predloge z namenom, da bi sprožili razpravo na konkretno in temeljno temo razvoja mesta in njegove pokrajine.

CGIL-CISL-UIL predlagajo v prvi vrsti sklicanje nove — tretje — pokrajinske gospodarske konference, ki naj bi bila še pred iztekom leta. Spriči spremenjenih gospodarskih razmer naj

bi imela pglavilni namen konkretnega ugotavljanja usmeritev o porabi razpoložljivih sredstev, o prioriteti projektov, o reformi krajevnih upravnih ustanov (EZIT, EAPT itd.), o velikih izbirah urbanističnega razvoja itd. Drug predlog zadeva ustanovitev tako imenovane "skupščine za programiranje in gospodarski razvoj v pokrajini", v kateri naj bi bili predsednik pokrajine, župani, predsednik Kraške gorske skupnosti, predstavniki družbenih sil in gospodarskih teles. Njena naloga bi bila skrbeti za letni obračun splošnega gospodarskega položaja in za ugotavl-

ljanje prioritete posegov, s čimer bi uskladili in koncentrirali izdatke z gospodarskimi in urbanističnimi izbirami vseh vpletenih subjektov. Tretji konkretni predlog pa zadeva ustanovitev posebne agencije, ki bi upravljala sredstva Sklada za Trst, tako na tehnični, kot na praktični ravni v smislu "okenca".

"Integrirani gospodarski projekt" je torej širok okvirni predlog sindikalnih organizacij, ki bo sposoben v največji meri izrabiti potencialne možnosti in perspektive, ki jih ponuja aktualna politična in zakonodajna faza. (vb)

*Ob navzočnosti ministra Granellija*

# Danes odprtje 38. mednarodnega velesejma

Ob navzočnosti ministra za znanstveno raziskavo Granellija in predstavnikov deželnih in krajevnih oblasti ter konzularnih predstavnikov vseh dvajsetih držav udeleženk bodo danes ob 11. uri odprli 38. izdajo Tržaškega mednarodnega velesejma, ki bo letos, kot napovedujejo prireditelji, še posebno bogat: razstavljalcev bo kar 733, prisotna pa bo najnovejša produkcija posebno iz tistih sektorjev, ki so neposredno povezani z današnjim življenjem: dom, urad, gradbeništvo, prosti čas, šport, obrtništvo, storitve.

Ze prvi dan bosta na sporedu dve važni manifestaciji: Dan Salzburga in Dan Češkoslovaške, jutri pa bo na vrsti tradicionalni Dan Jugoslavije, ki bo letos prisotna predvsem s svojo turistično ponudbo ter s tipičnimi izdelki.

Za obiskovalce bo velesejem odprt danes od 17. ure dalje, urniki do 29. junija, ko se bo velesejem zaključil, pa bodo naslednji: od ponedeljka do petka od 17. do 23. ure, ob sobotah od 15. do 24. in ob nedeljah od 10. do 24. ure. Vstopnina stane 4000 lir (3000 po znižani ceni). Vstopnica omogoča tudi obisk hipodroma in Grada sv. Justa. Obiskovalci bodo imeli na voljo tudi nagradno žrebanje. Izžrebanci bodo lahko brezplačno obiskali nekatere najbolj znane turistične kraje.

# Med drugimi nastopila novoustanovljena dramska skupina Pri Domju zelo uspešno zaključili sezono

V soboto zvečer smo prisostvovali zaključni prireditvi letošnje sezone delovanja KD F. Venturini. V nabitno polni veliki dvorani socialnega centra A. Ukmar-Miro pri Domju so prosvetni delavci v tem kraju priredili zares lep in zelo dobro uspel kulturni večer. Pozorno občinstvo je najprej pozdravilo odborica društva Nevenka Samec, ki je v svojem nagovoru podala tudi nekaj obračun delovanja društva v tej sezoni, ki je bilo zares bogato in plodno, ter napovedala pester spored. Prvi so se predstavili harmonikarji, ki so pod vodstvom Suzane Žerjal zaigrali rusko narodno in venček slovenskih pesmi. Nato pa so gojenci glasbene šole KD F. Venturini, ki jo vodi prof. Tatjana Blokar, posamezno zaigrali nekaj skladb na klavir. Nastopila sta še otroški in moški pevski zbor, ki sta zapela nekaj narodnih pesmi.

V drugem delu sporeda je imela svoj krstni nastop novoustanovljena dramska skupina pod vodstvom Majde Mihačić-Delise, ki je igró »Družina Počitnik« napisala in zrežirala ter pripravila igralce za nastop. Igra, kot je



dejala sama režiserka, ni nobena umetnina, ampak prisotni so bili zelo zadovoljni, ker je vzeta iz vsakdanjega življenja, ki ga doživljajo ljudje. Ni mogoče naštetati vseh igralcev, saj jih je bilo kar 14. Pohvaliti pa moramo vse, kajti vsi so se zelo potrudili in dobro odrezali na odru, če pomislimo, da je to njihov prvi nastop. Prisot-

ni so bili zelo zadovoljni ter se iz srca nasmejali ter nagradili vse nastopajoče z burnim aplavzom. Za zaključek se je vsem nastopajočim ter vsem prisotnim zahvalil in pozdravil tudi predsednik društva dr. Marjan Spetič, ki je povabil vse naj se zadržijo v dvorani ob dobrem kozarcu. (mm)

Na sliki: vsi nastopajoči člani KD Venturini na sobotni prireditvi

# Napredna lista zmagala na volitvah novinarjev

Napredna lista je v nedeljo zmagala na volitvah za novo vodstvo novinarskega sindikata. Med profesionalci si je napredna lista zagotovila 8 mest na 9 razpoložljivih, lahko bi pa pridobila vseh devet sedežev, če ne bi skrutinatorji preveč formalistično tolmačili pravilnika. V novo vodstvo so bili izvoljeni: Sergio Vessel, Cristiano Degano, Cesare Russo, Fabio Benes, Fulvio Gon, Vojmir Tavčar, Giampaolo Carbonetto, Giorgio Pison in Willy Ragusin. Za pokrajinske poverjenike pa so bili izvoljeni Livio Missio, Paolo Declava, Antonino Barba in Giorgio Braulin.

Na volitvah za novinarsko zbornico je napredna lista prav tako dobila večino glasov. Izvoljena sta bila Slavoljub Štoka in Marco Cadelli, vsi ostali pa se bodo morali v nedeljo spet predstaviti na volitvah, ker niso dosegli predpisanega kvoruma.

Kar zadeva publiciste, ki so kandidirali za vodstvo novinarskega sindikata pa je razdelitev sedežev še odvisna tudi od števila mest, ki pripada vsaki pokrajini.

# Neuradni podatki o izidih jusarskih volitev

Štetje glasov nedeljskih in ponedelj-  
kovi jusarskih volitev se je včeraj  
zavleklo pozno v noč, a ni še zaklju-  
čeno. Objaviti moramo zato le frag-  
mentarne podatke. Za nekatere ka-  
tasterske občine razpolagamo z do-  
končnimi podatki in z imeni izvolje-  
nih kandidatov, v drugih primerih pa  
nam niso znani niti natančni podatki  
o volilni udeležbi. To velja predvsem  
za mestne okraje, in sicer za Barkov-  
lje, Rocol in Škedenj.

Vsemu temu je vzrok dejstvo, da  
tokrat Tržaška občina ne uporablja  
svojega računskega centra za pre-  
stevanje glasov. Račune opravlja  
skupnica uradnikov in bogve kdaj  
bo svojo nalogo končala. Večino po-  
datkov, ki jih objavljamo, smo dobili  
prek samih skrutinatorjev posamez-  
nih volišč in so povsem neuradni, če-  
prav v mejah možnosti preverjeni.

## BANI

V katastrski občini Bani je glaso-  
valo 163 volivcev na 197 volilnih u-  
pravičencev. Bele glasovnice so bi-  
le 4, neveljavne pa tudi 4. Za Enotno  
listo (EL) oziroma za vse štiri kandi-  
date na njej hkrati je glasovalo 67  
volivcev, za listo Bani oziroma za vse  
štiri kandidate na njej pa 11 volivcev.

Izvoljeni so: 1. FABIO Krevatin  
(EL) s 132 glasovi, 2. AGOSTINO VI-  
DAU (EL) s 109 glasovi, 3. PAOLO  
LEONE (EL) z 92 glasovi, 4. ROBERTO  
COVACIO (EL) z 90 glasovi in 5.  
GIOVANNI PRO (Bani) s 43 glasovi.

Neizvoljeni so: Giovanni Vidali (Ba-  
ni) s 40 glasovi, Mario Malalan (Ba-  
ni) s 34 glasovi ter Alenka Renner por.  
Kocman (Bani) s 27 glasovi.

## BAZOVICA

V katastrski občini Bazovica je glaso-  
valo 519 volivcev na 638 volilnih u-  
pravičencev. Belih glasovnic je bilo  
31, neveljavnih 19. Za Enotno listo  
(EL) se pravi za vse njene kandida-  
te hkrati je glasovalo 340 volivcev, za  
listo Bazovica oziroma za vse štiri  
kandidate na njej pa 41 volivcev.

Izvoljeni so: 1. CARLO MEZGEC  
(EL) s 368 glasovi, 2. STOJAN MET-  
LIKA (EL) s 355 glasovi, 3. GIUSEP-  
PE ZAGAR (EL) s 354 glasovi, 4.  
MIRJAN ZAGAR (EL) s 552 glasovi  
in 5. LUIGI KRIZMANČIČ (Bazovica)  
s 102 glasovoma.

Neizvoljeni so: Mariano Carli (Ba-  
zovica) z 48 glasovi, David Zobec  
(Bazovica) s 47 glasovi in Sonja Ba-  
bič (Bazovica) s 44 glasovi.

## LONJER

V katastrski občini Lonjer je glaso-  
valo 476 volivcev na 596 volilnih u-  
pravičencev. Belih glasovnic je bilo  
29, neveljavnih 10.

Ker je bila volilna udeležba več kot  
50-odstotna, so bili vsi štiri kandi-  
dati Enotne liste, ki se je edina pred-  
stavila na tem območju izvoljeni. Ni  
nam znano točno število glasov za li-  
sto oziroma za vse štiri kandidate na  
njej. Presegati bi moralo 300. Poleg  
tega pa je LUCIANO MALALAN pre-  
jel še 124 glasov, ALBINO ČOK še  
111, ODO KALAN še 61 glasov in STA-  
NISLAVO SKRINJAR še 61 glasov. Ta  
bi moral biti tudi vrstni red, po ka-  
terem so bili kandidati izvoljeni.

## OPČINE

V katastrski občini Opčine je šlo

na volišča 3.996 volivcev na 6.041 vo-  
lilnih upravičencev. Belih glasovnic  
je bilo 74, neveljavnih pa 68. Na tem  
področju so se poleg liste Jus - Op-  
čine (JUS) predstavile še kandidatne  
liste Krščanske demokracije, Repu-  
blikanske stranke Italije in neofaš-  
ističnega gibanja MSI. Močno so se u-  
veljavili kandidati liste Jus - Opčine,  
poleg tega pa je bil izvoljen tudi en  
kandidat KD.

Izvoljeni so: 1. GUIDO COBEZ  
(JUS) s 1.633 glasovi, 2. PAOLO MI-  
LIČ (JUS) s 1.607 glasovi, 3. IGOR  
DOLENC (JUS) s 1.530 glasovi, 4.  
ALBINO SOSIČ (JUS) s 1.492 gla-

sovi in 5. GIOVANNI COLA (KD) s  
1.031 glasovi.

## PADRIČE

V katastrski občini Padriče se je  
volitev udeležilo 283 volivcev na 416  
volilnih upravičencev. Belih je bilo 15  
glasovnic, neveljavnih 10.

Ker je bila volilna udeležba več  
kot 50-odstotna, so bili vsi štiri kandi-  
dati Enotne liste, ki se je tu edi-  
na predstavila, izvoljeni. Za listo ozi-  
roma za vse štiri kandidate na njej  
je glasovalo 189 volivcev. Izvoljeni  
so: 1. CARLO GRGIČ z 217 glasovi,  
2. PIETRO GREGORI z 209 glasovi,  
3. IGOR GREGORI z 208 glasovi in  
4. DARIO GREGORI s 199 glasovi.

## MEDJA VAS

V katastrski občini Medja vas se  
je volitev udeležilo 201 volivec na 270  
volilnih upravičencev. Bela je bila  
ena glasovnica, razveljavljene pa tri.

Za listo Želod oziroma za vse štiri  
kandidate na njej je glasovalo 112 vo-  
livcev, za listo Vodomet pa 46. Izvo-  
ljeni so: 1. SILVANA HVALIČ (Že-  
lod) s 137 glasovi, 2. BORIS PER-  
NARCIC (Želod) s 127 glasovi, 3.  
PAOLO FERFOGLIA (Želod) s 122  
glasovi, 4. MAURIZIO PAHOR (Želod)  
s 116 glasovi, 5. PATRIZIA CAPO-  
LICCHIO (Vodomet) z 59 glasovi.

Neizvoljeni so: Daribor Peric (Vodo-  
met) s 56 glasovi, Bernard Peric (Vo-  
domet) s 53 glasovi in Sergio Gher-  
setti (Vodomet) z 49 glasovi.

## PROSEK

V katastrski občini Prosek je šlo  
na volišča 774 volivcev na 1.163 volil-  
nih upravičencev. Točnih podatkov  
o izidih pa ni, ker niso znani podatki  
o glasovih z enega volišča. Kljub  
temu pa lahko z gotovostjo zapiše-  
mo, da so bili izvoljeni vsi štiri  
kandidati Enotne liste ter edini kan-  
didat, ki se je poleg njih predsta-  
vil, in sicer na listi Krščanske de-  
mokracije. Slednji zaostaja za zad-  
njim izvoljenim kandidatom Enotne  
liste za kakih 300 glasov.

Proseški jusarski odbor bodo se-  
stavljali: 1. DUNJA ALBI, 2. IGOR  
ŠTOKA, 3. CLAUDIO CERNAVA, 4.  
CARLO CIBIC in 5. LUCIO ROSSO  
(KD). Ta bi moral biti tudi vrstni  
red, po katerem so bili kandidati  
izvoljeni.

## BARKOVLJE

Volilnih upravičencev je v katastr-  
ski občini Barkovlje bilo 2.632, točno  
število volivcev pa ni znano, ker  
manjkajo podatki z enega volišča. Na  
osnovi razpoložljivih informacij naj  
bi največ glasov prejeli kandidati  
Enotne liste, sledili pa naj bi jim  
po vrstnem red; kandidati Krščanske  
demokracije, neofašističnega MSI in  
republikanske stranke.

## ROCOL

V katastrski občini Rocol se je  
volitev udeležilo 9.065 od skupnih  
19.296 volilnih upravičencev. Čeprav  
nam niso znani dokončni podatki, lah-  
ko z dokajšnjo gotovostjo zapišemo,  
da so se kot prvi uveljavili kandida-  
ti Krščanske demokracije, precej manj  
glasov pa so prejeli kandidati Enot-  
ne liste. Za slednjimi le malo za-  
ostajajo kandidati MSI, daleč pa je  
lista republikanske stranke Italije.

## ŠKEDENJ

V katastrski občini Škedenj je bi-  
lo 13.024 volilnih upravičencev, šte-  
vilo volivcev pa ni znano, ker manj-  
kajo podatki z dveh volišč. Po raz-  
položljivih informacijah naj bi lista  
Krščanske demokracije imela manjšo  
prednost pred Enotno listo, daleč pa  
za njima pa zaostajajo kandidati MSI  
in republikanske stranke Italije.

## Podpisali dogovor o sodelovanju med EAPT in Angolo

Angolski minister Pedro e Castro  
Vandunen in predsednik Tržaške luške  
ustanove (EAPT) Michele Zanetti  
sta včeraj podpisala sporazum o so-  
delovanju. Ta predvideva, da se v  
našem pristanišču, sicer v njegovih  
prosti coni, namenijo posebni odprti  
in pokriti skladišni prostori tovorom,  
ki so v tranzitu iz oziroma proti An-  
goli. Sporazum tudi predvideva pose-  
bne tarifyne olajšave tako za skladišče-  
nje kot za pretovarjanje angolskih  
trgovskih pošilk, vrh tega pa še druge  
ugodnosti na račun tehnične pomoči  
za kakovostno izboljševanje blaga  
in izdelkov angolske proizvodnje. Ustanova  
EAPT bo na primer dajala angolski  
republikanski tehnično pomoč pri  
strokovnem usposabljanju njenega lu-  
škega osebja, pri organizaciji upravljanja  
pristanišč in pri razvijanju žit-  
nega ter kontejnerskega prometa.

Do podpisa sporazuma je prišlo ob  
zaključku dvodnevnega obiska, ki ga  
je v Trstu opravila 15-članska delega-  
cija iz Angole.

Dolgoletne vzgojiteljice na naši  
šoli

## prof. Carmen Renko

se s hvaležnostjo spominjajo ravnatelj,  
učno in neučno osebje srednje  
šole F. Levstik s Proseka. Sinovoma  
izrekajo občuteno in globoko sožalje.

## Minister Altissimo na skupščini tržaških industrijcev

# Kvalitetni skok v razvoju le s pogumnim in smotrnim izvajanjem paketa za Trst

Ob navzočnosti ministra za industri-  
jo Renata Altissima in številnih pred-  
stavnikov krajevnega in deželnega  
gospodarskega, političnega, uprav-  
nega in sindikalnega življenja, je bila  
včeraj popoldne na Pomorski to-  
staji redna generalna skupščina tr-  
žaškega pokrajinskega združenja in-  
dustrijcev Associazione degli indus-  
triali. Po uvodnih pozdravnih pose-  
gih župana Richettija, predsednika  
Trgovinske zbornice Tombesija in  
predsednika deželnega odbora Bia-  
suttija, je govoril predsednik dežel-  
nega združenja industrijcev Cogolo,  
nato pa je obširno poročilo o delu  
organizacije prebral predsednik tr-  
žaškega združenja Federico Pacorini.

Vezna nit vseh posegov je bila ne-  
zavidljiva tržaška gospodarska pano-  
rama, v kateri pa se je v zadnjem  
času kljub vsemu marsikaj obrnilo  
tako, da daje upati na bolje. Sem  
nedvomno sodi zakon št. 26 ali paket za  
Trst in Gorico, kot zelo otipljiv znak  
pozornosti vlade do problemov Julij-  
ske krajine, za kar so vsi govorniki  
izrekli tudi posebno zahvalo ministru  
Altissimu za njegova osebna prizna-  
devanja. Predsednik Pacorini je v  
svojem poročilu oznanil, da smo se  
končno izvili iz objema gospodarsko  
najbolj črnih let krize, da se znova  
pojvajo profiti in z njimi živahnjša  
vlaganja v projekte in tehnološke  
inovacije, medtem ko so industriji  
spet povzeli prekinjeni dialog s sin-  
dikati za aktivno politiko dela in za-  
poslovanja. V svoji obširni analizi go-  
spodarskega in zlasti industrijskega  
položaja je Pacorini med drugim za-  
rdil, da so doseženi rezultati sad do-

kajšnje politične stabilnosti in uprav-  
ljivosti (v splošnem merilu seveda  
op. ur.), ki so konec koncev tudi v  
krajevem merilu dali pozitivne re-  
zultate.

Minister Altissimo se je že tretjič  
udeležil skupščine tržaških industrij-  
cev in je kot eden od tvorcev paketa  
za Trst dobro seznanjen s šibkimi  
točkami tukajšnjega gospodarstva. V  
svojem nastopu je dejal, da je sedaj  
treba z dejstvi odgovoriti na ponu-  
je razvojne priložnosti in da je go-  
spodarsko oživitve moč doseči s po-  
gumnim in smotrnim izvajanjem do-  
ločil paketa. Zakon ustvarja po-  
goje za to oživiljanje, potrebno pa bo  
razviti tudi novo podjetniško kulturo,  
je opozoril Altissimo.

Pred skupščino se je minister na  
prefekturi srečal s predstavniki sin-  
dikalnih organizacij, ki so pogovore  
označili kot iskrene in konkretne. Vr-

tefi so se seveda okrog položaja v ra-  
fineriji Aquila - Total, še zlasti z o-  
ziroma na jutrišnje novo srečanje po-  
gajalskih strani na ministrstvu za in-  
dustrijo. Altissimo je sam dejal, da  
se zaveda instrumenta, s katerim bi  
lahko pogojili ohranitev Totalovega  
skladišča v Trstu, se pravi, da bi  
družbi lahko to možnost odrekli, če  
bo trmasto vztrajala pri zavračanju  
vsake proizvodne rešitve za rafineri-  
jo. Ministrstvo medtem nadaljuje z  
obnavljanjem vseh možnih rešitev,  
tudi alternativnih, glede finansiranja  
pa je dopustil možnost dotoka sred-  
stev iz rednih zakonov oziroma skl-  
dov. Vsekakor se je iz njegovega na-  
stopa jasno razumelo, da bodo poga-  
janja tako ali drugače vendarle mora-  
la prinesiti pozitivno industrijsko in  
zaposlitveno rešitev za Trst. (vb)

Na sliki: z včerajšnje skupščine tr-  
žaških industrijcev.



V Pulju pripravil organizatorja Alda Lussija iz Trsta

## Preprečili poskus tihotapljenja otrok iz Jugoslavije v Italijo

Konec minulega tedna je osebje  
občinskega sekretariata za notranje  
zadeve v Buzetu (Istra) onemogočilo  
verjetno enega od poskusov tihotap-  
ljenja otrok v tujino. Patrulja milice  
je v okviru rutinskih pregledov usta-  
vila avtomobil s tržaško registracijo,  
ki ga je upravljal Tržačan Aldo Lus-  
si, in v prtljajniku odkrila večjo ko-  
ličino otroških oblačil. Skoraj isto-  
časno so varnostniki v bližini buzet-  
ske železniške postaje prijeli 15 oseb  
— tri moške, dve ženski in deset  
otrok — ki so vse romske narodnosti.

Zaradi utemeljenega suma, da so  
storili kaznivno dejanje, ker so posku-  
šali nezakonito prestopiti državno me-  
jo, torej ilegalno stopiti na italijansko  
ozemlje, je pristojna oblast uvedla  
proti vsem imenovanim preiskavo, a  
Pecca Marinova iz Siska, ki je bil

zajet pri železniški postaji, in Alda  
Lussija, ki naj bi bil organizator ne-  
uspelega tihotapljenja, so pripravili v  
Pulju.

● Pomladna simfonična sezona se je  
tako v pogledu umetnostne ravni ka-  
kor glede udeležbe zaključila pozitiv-  
no. Tako sporoča vodstvo tržaškega  
opernega gledališča Verdi, ki navaja,  
da je koncertom prisostvovalo 12.577  
ljudi z redno plačano vstopnico, kar  
pomeni, da je vsakemu koncertu sle-  
dilo poprečno nekaj nad 1.000 oseb.  
Od 12 predvidenih koncertov je bil  
pravzaprav samo začetni trikrat po-  
novljen, kajti druge koncerte je bilo  
treba zaradi znane prepovedi kvestu-  
re o nadaljnji uporabi Verdija prire-  
jati v gledališču Rossetti, kar je se-  
veda okrnilo program.

informacije SIP uporabnikom

SIP obvešča, da je bil pri tržaški javni govorilnici  
v Drevoredu XX. septembra št. 5 pred krat-  
kim priključen in je sedaj na razpolago uporab-  
nikom telefonski aparat za gluho-neme. (DTS)

SIP

GRUPPO IRI STET

Società Italiana per l'Esercizio  
delle Telecomunicazioni p.a.

# Učni uspehi na naših višjih srednjih šolah boljši od lanskih: 466 dijakov izdelalo

## Danes objavljamo učne uspehe na vzgojiteljski šoli trgovskem zavodu, oddelku za geometre in poklicnem zavodu

Za več kot 700 dijakov naših višjih srednjih šol so se v soboto začele poletne počitnice. Letošnji učni uspeh je bil kar soliden: v junjskem roku je izdelalo skupno 466 dijakov, to je dve tretjini vseh višješolcev, ki so že zaključili šolsko leto (med te seveda ne spadajo maturanti, za katere se bo najtežja preizkušnja začela jutri, in dijakinje zadnjega razreda vzgojiteljske šole, ki jih čakajo še usposobljenostni izpiti. Učni uspeh je boljši od lanskega: junija lani je namreč izdelalo 435 dijakov ali 64 odstotkov vseh dijakov.

Popravne izpite ima 181 dijakov (25 odstotkov). Lani jih je bilo 197 ali 29 odstotkov. Nekoliko se je zvišalo število dijakov, ki niso izdelali ali pa so bili neocenjeni. Teh je letos skupno 58 ali 8 odstotkov, medtem ko jih je bilo lani 51 (7 odstotkov).

Najboljši uspeh so tudi letos zabeležili na klasičnem liceju. Na tej šoli je izdelalo 86 odstotkov. Enak uspeh so zabeležili tudi v lanskem letu. Po uspešnosti sledijo nato šola za vzgojiteljice (izdelalo je 72 odstotkov dijakov), trgovski zavod (70 odstotkov), znanstveni licej (69 odstotkov) in učiteljski (68 odstotkov). Manjši je bil uspeh na oddelku za geometre (izdelalo je 53 odstotkov dijakov) in na poklicnem zavodu (51 odstotkov).

Le v treh razredih, od skupno 45, so zabeležili popoln uspeh (brez "padcev" in popravnih izpitov), in sicer v 1. in 2. razredu klasičnega liceja in v 3. razredu oddelka orodnih mehanikov na poklicnem zavodu (dijaki so opravili kvalifikacijske izpite). V primerjavi z lanskim letom se je povečalo število razredov, v katerih ni nihče "padel" (letos 21 razredov; lani 17). Kot zanimivost gre omeniti, da ni na klasičnem liceju in na vzgojiteljski šoli nihče "padel". Lani se je s takim "rekordom" ponašal oddelk za geometre.

Danes objavljamo še imena dijakov, ki so uspešno zaključili šolsko leto na vzgojiteljski šoli, na trgovskem zavodu, na oddelku za geometre in na poklicnem zavodu.

### VZGOJITELJSKA ŠOLA

**1. razred:** Karmen Bembič, Deborah Jelosek, Vlasta Novak, Ljudmila Puntar, Vojka Racman, Sabrina Schiulaz, Marisa Viller. Dve dijakinji imata popravne izpite.

**2. razred:** Cristina Bandi, Ester Derganc, Paola Mozetič, Sonja Ota, Elisabetta Stopar, Nadia Švara. Tri dijakinje imajo popravne izpite.

Vseh enajst dijakov 3. razreda je bilo pripuščeni k usposobljenostnim izpitom.

### TRGOVSKI ZAVOD ZOIS

**1. A razred:** Patrizia Carli, Katja Carli, Martina Giorgi, Carmen Gustin, Damjan Kosmač, Lara Masten, Tanja Mauri, Elena Parovel, Bruna Pieri, Anita Raseni, Giuliana Rebecchi, Renato Sancin, Alex Smotlak, Milena Smotlak, Ingrid Stanič, Dean Starec, Eugenia Vidau, Elisabetta Visentin, Marko Vodopivec. Šest dijakov ima popravne izpite, štirje niso izdelali.

**1. B razred:** Elena Antoni, Tosca Baric, Diana Bukavec, Nataša Gregori, Erika Hrovatin, Elisabetta Kovac, Barbara Mazza, Tatiana Pangos, Barbara Pieri, Cristina Reggente, Riccardo Skerk, Barbara Superina, Irene Valenta, Martin Vremez. Sedem dijakov ima popravne izpite, dva nista izdelala.

**1. C razred:** Umberto Acerbi, Valentina Berce, Liliana Bezin, Katia Cok, Sara Danieli, Sara Dougan, Erika Grzancic, Eva Kralj, Ksenja Marušič, Sabrina Pernancich, Tania Ravbar, Patrizia Romagna, Lara Sirca, Elena Skabar, Mojca Skabar, Marina Smotlak, Debora Stegel, Mascia Sulli, Martina Torrissi. Osem dijakov ima popravne izpite, dva nista izdelala.

**2. A razred:** Mirjam Antonic, Daniela Ciuk, Mikela Drnovcsek, Damiana Gustin, Katja Milkovic, Nataša Pertot, Debora Pirc, Roberta Skabar, Romina Skabar, Igor Tavcar, Tanja Urdih, Michela Velikonja, Martina Vidali, Miran Zobec. Štirje dijakovi imajo popravne izpite, dva nista izdelala.

**2. B razred:** Barbara Briscic, Darija Colja, Walter Corva, Barbara Dilema, Branka Gabrovec, Alenka Gustincic, Vera Kermez, Dario Kovacic, Elisabet Oberdank, Aleksij Prassel, Alenka Rupel, Marko Rupel, Nataša Samsa, Elena Smotlak, Peter Suligoj, Katja Volpi, Erik Zorn. Trije dijakovi imajo popravne izpite, eden ni izdelal.

**2. C razred:** Sara Bensi, Nataša Bisiacchi, Tanja Canciani, Elena Carli, Maria Cherti, Tamara Dobrigna, Dimitri Ferluga, Erika Gorian, Paolo Lippolis, Patrizia Malmenvall, Laura Mauri, Aljoša Milič, David Ota, Tamara Pecchiar, Mitja Rustia, Lara Scuka, Marzia Zobec. Sedem dijakov ima popravne izpite.

**3. A razred:** Elena Antoni, Vesna Bizjak, Lorena Braini, Emanuela Bratos, Sabina Citter, Alessandro Ipavec, Tania Korosec, Marina Milkovic, Nevenka Pernarcic, Tanja Rebula, Alessandra Skerlavai, Nicoletta Sossi, Boris Tavcar, Katja Tercon, Eleonora Ursich, Elisabet Zerjal, Miriam Zugna. Šest dijakov ima popravne izpite.

**3. B razred:** Tanja Antoni, Davide Barini, Igor Civardi, Maksimiljan Gulic, Breda Husu, Stefano Kavalic, Tatiana Komar, Alenka Leghissa, Eleonora Ruppel, Roberto Skerlavaj, Boris Stopar, Kristina Stopar, Martina Strain, Davide Strain, Alessandro Umek, Sabina Zezlina. Šest dijakov ima popravne izpite, dva nista izdelala.

**4. A razred:** Adriana Bandi, Paolo Busan, Carmen Crismancich, Edi Grilanc, Elena Gruden, Aleksij Kralj, Caterina Marzetti, Tamara Pieri, Katja Pirc, Denis Salvi, Sanja Sedmak, Helena Sosič, Elizabeta Spetic, Walter Stannisa, Laura Valentino, Igor Vodopivec, Alberto Zenic, Milena Zerjal. Štiri dijakovi imajo popravne izpite, eden ni izdelal.

**4. B razred:** Dario Blasina, Ivo Corva, Dimitrij Danieli, Elena Ferluga, Erika Garbini, Ingrid Gulic, Alessandro Kompere, Sergio Lozei, Alessandro Oberdank, Maurizio Pettrosso, Andrea Pieri, Erika Puntar, Annamaria Savarin, Erica Sedmak, Nataša Smotlak, Maja Štoka, Marco Svagelj, Cristina Ukmar. Šest dijakov ima popravne izpite.

K zrelostnim izpitom je bilo pripuščeni 22 dijakov 5. A razreda (ena dijakinja je med šolskim letom izstopila) in vseh 24 dijakov 5. B razreda.

### ODDELEK ZA GEOMETRE

**1. razred:** Isabella Cipollino, Rado Jagodic. Trije dijakovi imajo popravne izpite, dva nista izdelala.

**2. razred:** Peter Auber, Tania Bait, Dimitri Carli, Michela Cergol, Samo Kokorovec, Igor Pernarcic, Tamara Sancin, Andrea Sosis, Alenka Sossi. Šest dijakov ima popravne izpite.

**3. razred:** Diego Boneta, Irena Kralj, Valentina Strain, Igor Svetlich, Denis Zobec. Štirje dijakovi imajo popravne izpite.

**4. razred:** Marco Chemelli, Andrea Cossutta, Tatjana Kokorovec, Neven-

ka Marušič, Alfredo Oberdan, Emanuela Sacchi, Alessandra Skrinjar. Trije dijakovi imajo popravne izpite, dva nista izdelala.

Vseh sedem dijakov 5. razreda je bilo pripuščeni k zrelostnim izpitom.

### POKLICNI ZAVOD STEFAN Oddelek monterjev RTV

**1. A razred:** Peter Azman, Primož Birs, Igor Birs, Paolo Corva, Erik Cragnez, Massimo Gasperini, Dorjan Gomizelj, David Jercog, Oliviero Macor, Igor Ostrouska, Robert Puric, Denis Zega. En dijak ima popravne izpite, trije niso izdelali.

**1. B razred:** David Gruden, Tamara Gruden, Renato Hrovatin, Boris Pecchiari, Andrej Skabar. Štirje dijakovi imajo popravne izpite, šest jih ni izdelalo.

**2. razred:** Roberto Baracci, Martin Cappellini, Andrea Corradetti, Vera Gustin, Marko Marega, David Petaros, Diego Sedmach, Giulio Taucer. Osem dijakov ima popravne izpite, štirje niso izdelali.

**4. razred:** Marco Cocoravez, Diego Colleger, Damian Marsetti, Denis Razem, Zdenko Vidau, David Zidarič. Štirje dijakovi imajo popravne izpite, trije so izstopili.

### Oddelek kemijskih operaterjev

**1. razred:** Maida Ianezic, Minka Zeriali. Štirje dijakovi imajo popravne izpite.

**2. razred:** Elvis Kraljič, Haron Marucelli. Trije dijakovi imajo popravne izpite, eden ni izdelal, eden je bil neocenjen.

**4. razred:** Renato Antler, Tamara Cetin, Alenka Gorkič, Anna Pizziga, Ingrid Sedmak, Eva Zerjul. Trije dijakovi imajo popravne izpite.

### Oddelek orodnih mehanikov

**1. razred:** Sandi Skerk. Sedem dijakov ima popravne izpite.

**2. razred:** David Badalich. Pet dijakov ima popravne izpite, eden ni izdelal.

**4. razred:** Maurizio Jerman, Stefano Kralj. En dijak ima popravne izpite, eden ni izdelal, dva sta izstopila.

### gledališča

**ROSSETTI**  
Festival operete POLETJE '86 — Od 28. junija do 14. avgusta bodo na sporedu: LA BAIADERA, LA CASA DELLE TRE RAGAZZE in AL CAVALLINO BIANCO.

### CANKARJEV DOM

**Velika dvorana**  
V petek, 20. t. m., ob 19.30: Simfonični orkester Slovenske filharmonije.

**Okrogla dvorana**  
Danes, 17. t. m., ob 20. uri: Klasični duo iz Montreala, Kanada.

**Mala dvorana**  
Do četrta, 26. t. m., ob 20. uri: Predvajanje filmov Zivjina Pavloviča (Ko bom mrtev in bel, Prebujenje podgan, Zaseda, Nasvidenje v naslednji vojni, Rdeče klasje).

Od 20. do 22. t. m.: MENDARODNI FESTIVAL JAZZA LJUBLJANA '86.

**Amaterski oder J. Štoka** vabi na prvo ljudske igre Rada Pregarca ŠAGRA v Kulturnem domu na Proseku v petek, 20. t. m., ob 20.30. Ponovitev v nedeljo, 22. t. m., ob 18. uri.



GLASBENA  
MATICA  
TRST

### Šola Glasbene matice Trst

Zaključna akademija v počastitev prof. E. Ambrozeta in J. Lasič

v četrtek, 19. t. m., ob 20.30 v evangelijsko-luteranski cerkvi, Trg Panfilij

Corrado Rojac, Elizabeta Spetic, Katja Milič, Marko Štoka, Alenka Bullo, Beatrice Zonta, Vesna Zuppin.

### menjalnica

Ameriški dolar	1.485.—
Nemška marka	684,75
Francoski frank	212.—
Holandski florint	606.—
Belgijski frank	31.—
Funt sterling	2.275.—
Irski sterling	2.060.—
Danska krona	183.—
Grška drahma	10.—
Kanadski dolar	1.080.—

### kino

**ARISTON** - 21.30 *Papà è in viaggio d'affari*, dram., Jug. 1985, 135'; r. Emir Kusturica; i. Moreno de Bartolli, Predrag Manojlovič.

**LETNI KINO V LJUDSKEM VRTU** - 21.15 *Yentl*, dram., ZDA 1983, 110'; r. Barbra Straisand; i. Barbra Straisand, Mandy Patinkin.

**EXCELSIOR II** - 18.30, 22.00 *Another Time Another Place*, dram., VB 1983, 95'; r. Michael Redford; i. Phyllis Logan, Giovanni Mauriello.

**GRATTACIELO** - 17.00, 22.15 *Hannah e le sue sorelle*, dram., ZDA 1986, 106'; r. Woody Allen; i. Mia Farrow, Michael Caine.

**NAZIONALE II** - 15.30, 22.00 *Fuga dall'incubo*, fant., ZDA 1985, 100'; r. J. Ruben; i. Danny Quaid, Max Von Sydow.

**NAZIONALE I** - 16.00, 22.00 *Le tette delle mie ragazze*, porn., □□

**EDEN** - 15.30, 22.00 *Grido di voglia in A lezione di orgasmo*, porn., □□. Ob 20.00 Mundial.

**FENICE** - 19.00, 22.00 *Senza vergogna*, kom., It. 1986, 90'; r. G. Siracusa; i. Malisa Longo, Christian Borromeo. □□

**EXCELSIOR I** - 17.30, 22.00 *L'anno del dragone*, dram., ZDA 1985, 134'; r. Michael Cimino; i. Mickey Rourke, John Lone.

**MIGNON** - Danes zaprt.

**CAPITOL** - Danes in jutri zaprt.

**ALCIONE** - 16.30 22.10 *L'occhio del gatto*, krim., Niz. 1985, 95'; r. Lewis Teague; i. Drew Barrymore, James Woods.

**NAZIONALE III** - 16.00, 22.00 *Nove settimane e 1/2*, er. dram., ZDA 1985, 120'; r. Adrian Lyne; i. Mickey Rourke, Kim Basinger. □□

**LUMIERE FICE** - 16.00, 22.00 *Animal House*, kom., ZDA 1978, 110'; r. John Landis; i. John Belushi, Tim Matheson.

**VITTORIO VENETO** - 16.00, 22.15 *Nudo e crudele*, er. dok., □□

**RADIO** - 15.30, 21.30 *Sempre buio in sala*, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

### NAKUPNI TEČAJI 16. 6. 1986

Japonski jen	8.—
Švicarski frank	827.—
Avstrijski šiling	97.—
Norveška krona	199.—
Švedska krona	209.—
Portugalski eskudo	10.—
Španska peseta	10.—
Avstralski dolar	1.010.—
Debeli dinar	3,40
Drobni dinar	3,80

### razne prireditve

Osnovna šola P. Trubar v Bazovici vabi na PROSLAVO OB 400-LETNICI TRUBARJEVE SMRTI, ki bo v soboto, 21. t. m., ob 19.30 na dvorišču osnovne šole v Bazovici.

**SKD Barkovlje** prireja v četrtek, 19. t. m., ob 20.30 POKUŠNJO KRAJEVNIH VIN IN RAZSTAVO DOMAČEGA KRUKA v društvenih prostorih, Ul. Cerreto 12. Pridelovalci naj prinesejo dve steklenici vina za vsak vzorec na sedež društva danes, 17., ali jutri, 18. t. m., ob 19. do 21. ure.

**Slovenski kulturni društvi Union-Podlonjer in S. Škamperle** od Sv. Ivana bosta priredili v nedeljo, 22. t. m., 7. ŠAGRO MANDRIJERJEV v Ljudskem domu v Podlonjerju, Ul. Masaccio 24, s pričetkom ob 16. uri. Igrala bo ricmanjska godba. Vabljeni zlasti narodne noše.

**KD F. Prešeren iz Boljunca** priredi šagro na Gorici v soboto, 21. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov, od 20.30 do 0.30 ples; v nedeljo, 22. t. m., ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. uri kulturni program in od 20.30 do 0.30 ples; v ponedeljek, 23. t. m., ob 18. uri odprtje kioskov, od 20.30 do 0.30 ples. Vse večere bo igral ansambel Taims. Za jedajo in pijačo poskrbijo. Vabljeni!

**Vaška skupnost Praproč** prireja dne 21., 22. in 23. t. m. dvanajsto vaško šagro in razstavo vin s sledečim programom: v soboto ob 15. uri tekma v briškoli in ob isti uri otroški ex tempore. Od 21. ure dalje ples z ansamblom Pomlad. V nedeljo v jutranjih urah tek čez drn in strn po 12 km dolgi progi. Začetek vpisovanja ob 8. uri, štart ob 9. uri. Ob 15. uri otroške zabavne igre, ob 17. uri pa tekmovalne v košnji, ob 18. uri nastop plesne skupine Club Olimpia iz Terza d'Aquila, ob 21. ure dalje pa ples z znanim ansamblom Toneta Kmetca. V ponedeljek je odprtje kioskov ob 17. uri, zvečer pa bo za zabavo poskrbel ansambel L. Furlana. Na prazniku so zagotovljene specialitete na žaru in pristna domača kapljica.

**5. junijski glasbeni in likovni večeri.** KD V. Vodnik iz Doline vabi na otvoritve razstave grafične delavnice ATELLER iz Nabrežine, ki bo v galeriji Torkla jutri, 18. t. m., ob 19.30 in na koncert baročnega tria NOVA ACADEMIA, ki bo v cerkvi sv. Martina v petek, 20. t. m., ob 21. uri.

**Kriški mladinski krožek in KD Vesna** prirejata 11-dnevni poletni center za osnovnošolsko mladino od 30. 6. do 10. 7. (raznih nedelje) ob 8. do 13. ure v prostori h A. Sirk v Križu. Prevoz in malica poskrbljena. Za informacije tel. na št. 040/220346 v popoldanskih urah.

### včeraj-danes

Danes, TOREK, 17. junija  
DOLFE

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.56 — Dolžina dneva 15.41 — Luna vzide ob 15.20 in zatone ob 2.02.

Jutri, SREDA, 18. junija  
MARCEL

**PLIMOVANJE DANES:** ob 0.35 najnižja — 17 cm, ob 5.30 najvišja — 1 cm, ob 10.51 najnižja — 22 cm, ob 18.08 najvišja 41 cm.

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 27,2 stopinje, zračni tlak 1015,9 mb rahlo raste, veter 18 kilometrov na uro severovzhodnik, vlaga 56-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 18,5 stopinje.

### ROJSTVA IN SMRTI

**RODILI SO SE:** Anuška Smotlak, Giulio Glavina, Lorenzo Sossi, Andrea Cragogna.

**UMRLI SO:** 88-letna Fernanda Cozzi, 98-letna Vincenza Varagnolo, 77-letna Agatina Monterosso vd. D'Agostino, 74-letni Pietro Spangaro, 77-letni Vittorio Pinca, 73-letna Francesca Muiensa, 83-letna Antonia Porok vd. Marussi, 78-letna Virginia Bonetti vd. Novacco, 63-letna Anna Zoldan, 90-letna Anna Ferfolgia vd. Pison, 80-letna Alda Penne vd. Bini, 69-letna Giuseppina Pin vd. Vecchiet, 61-letni Luigi Pessina, 74-letni Giuseppe Deffar, 84-letni Luciano Della Valle, 67-letni Luigi Moro, 55-letni Andrea Cernettich, 83-letna Maria Ujic, 84-letna Maria Habian, 82-letni Giovanni Valle, 61-letni Lorenzo De Corte, 80-letna Bianca Culot, 80-letna Maria Brazzani, 84-letna Maria Munin.

### DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN Od ponedeljka, 16., do sobote, 21. junija 1986

**Dnevna služba — od 8.30 do 19.30**  
Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), Mazzinijev dvored 1 (Milje), Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.  
ZGONIK (tel. 229373) — samo po telefonu za najnujnejše primere.

**Nočna služba — od 19.30 do 8.30**  
Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18, Mazzinijev dvored 1 (Milje).  
ZGONIK (tel. 229373) — samo po telefonu za najnujnejše primere.

**ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA**  
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

### koncerti

Glasbena matica vabi na zaključne nastope: danes, 17. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku in jutri, 18. t. m., ob 20.30 v Babni hiši v Ricmanjih; ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah.

### razstave

V pokrajinski palači — Trg V. Veneto 4 — razstavlja svoje grafike slikar Giovanni Lenarduzzi. Razstava bo trajala do 23. junija.

### razna obvestila

**Društvo slovenskih upokojencev** v Trstu vabi na predavanje prof. Drasiča o TELESNI KULTURI ZA STAROSTNO DOBO, ki bo jutri, 18. t. m., ob 17. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška 20.

### šolske vesti

**Sindikatslovenske šole** obvešča zainteresirane, da lahko vložijo prošnje za vključitev v posebni seznam suplentov za srednje in višje srednje šole na skrbništvu. Rok zapade 20. junija. Informacije nudi Sindikat slovenske šole, Ul. F. Filzi 8, I. nadst., tel. 040/61193 ob sredah in četrkih od 11. do 12. ure ter ob torkih od 16. do 17. ure.

**Ravnateljstvo Državnega Trgovskega Tehničnega Zavoda** z oddelkom za geometre »Žiga Zoisa« v Trstu sporoča, da poteka vpis za šolsko leto 1986/87 v vse razrede zavoda do vključno 7. julija 1986. Tajništvo je odprto ob delavnikih od 9. do 12. ure.

### izleti

**SPDT** prireja od petka, 27., do nedelje, 29. t. m., tradicionalni tridnevni izlet za srednješolsko mladino, ki ga bodo vodili odborniki in mladinski vodniki SPDT. Zbirališče bo 27. t. m. ob 7. uri pred železniško postajo v Sežani. Vpisovanje je pri odbornikih SPDT in na sedežu ZSSDI (Ul. sv. Frančiška 20, 2. nadst.) do torika, 24. t. m. Vabljeni!

### čestitke

Za tvoj 25. rojstni dan dragi STANO iz Medje vasi ti želijo mnogo sreče, zdravja in zadovoljstva v bodočem življenju starši, stric, sestra in soseda.

### mali oglasi

**NUDIM** pomoč v gospodinjstvu starejšemu upokojencu ali upokojenki za stalno ali nekaj ur dnevno. Tel. na št. 003866/24912 v večernih urah.

**NEZAPOSLEN** nujno išče kakršnokoli zaposlitev, izkušnje v prodaji tehničnih artiklov, navtike in skladišča. Takoj razpoložljiv. Tel. na št. 040/422093 od 19. ure dalje ali pa na št. 040/422836 od 13. do 15. ure.

**UNIVERZITETNI** študent z odličnim znanjem angleščine išče poletno zaposlitev. Pripravljen tudi potovati. Tel. na št. 040/416150.

**NA TRŽAŠKI CESTI** v Doberdolu je Pepe Servotov odprl osmico. Nudi pristno kraško vino in domač prigrizek.

**PRODAM JADRNIKO** dolgo 4,90 m v zelo dobrem stanju po ugodni ceni. Tel. na št. 040/729460.

**VOJNI INVALID** sprejme v službo pošteno žensko za opravljanje hišnih del in kuhanje. Tel. na št. 040/575436.

**PRODAM** hišo v Ricmanjih, 100 kv

ti in morje

vojko colja

# Mačehovski odnos do varnosti

Varnost na morju bi morala biti glavni cilj vsakega dopustniškega kapitana, pa naj bo to lastnik velike jachte ali malega gumenjaka. Že večkrat smo poudarili, da morje zahteva celega človeka, da ne dopušča improvizacij, ker vsako napako drago plačamo. Z morjem je treba živeti, ga vzljubiti in spoznati. Tega ne bomo dosegli s polno denarnico, pomorskih veččin ne prodajajo v trgovinah, prav tako ne postanemo pomorščaki zaradi kolikovanjih papirjev in tekanja od enega urada do drugega. Italijanska navična kriza je po našem mnenju predvsem odsev zgrešene pomorske miselnosti italijanskih dopustniških kapitanov in oblasti, ki mislijo, da je navtika le molzna krava.

V zadnjih letih se je marsikaj izboljšalo prevsem po zaslugi raznih navičnih klubov, ki so vzgajali in vzgajajo mladino. Prav tako je marsikateri posameznik z izkušnjami in za ceno nevarnih spodsrljajev osvojil pomorske veščine. Oblasti so na žalost ostale odsotne. Ko pogledamo seznam prekrškov, ki so jih ugotovili finančni stražniki, karabinjerji in luška poveljstva, se lahko samo zgrozimo. Na prvem mestu je namreč pomanjkanje dokumentov, na drugem nepopolni dokumenti z neplačanimi davki in pristojbinami, na tretjem pomanjkanje razpoznavnih števil, šele na četrtem presežek vkrcanih oseb in od tod dalje prekrški, ki so tesno vezani na varnost. Vsak pošten dopustniški kapitan, a tudi marikateri kopalec bo priznal, da je dejansko stanje precej drugačno. Nedisipline je na morju še in še. Vratolomna plovba gliserjev v neposredni bližini obale, nespoštovanje in izsiljevanje prednosti, objestnost lastnikov večjih plovil..., človek ima občutek, da to pristojne oblasti le v manjši meri zanima. Že res, da ne morejo biti povsod prisotne, a tak razkorak med fiskalnimi prekrški in dejanskim ogrožanjem varnosti na morju, se nam zdi vseeno pretiran. Za to seveda ne dolžimo karabinjerske patrulje, ki v največji pripeki ustavi čoln, ker nima razobešene zastave, ali pa je ta zble-

dela, prav tako ne finančnih stražnikov, ki skrbno preverjajo datume na kolkih raznih dovoljenj, še manj pripadnike luških poveljstev, ki se morajo ubadati z enakimi prekrški. Vsega tega so krivi njihovi nadrejeni, ali bolje rečeno pristojna ministrstva, ki nimajo nobenega posluha za navtiko. Niso namreč redki primeri, ko je nekaj prav za luško poveljstvo, a ni prav za karabinjerje in finančne stražnike ter obratno.

Novi navični zakonik seveda ni spremenil tega mačehovskega odnosa. Se vedno sestavljajo gledajo predvsem na davčne koristi, kar pa je izključno pomorskega prihaja izpod peresa ljudi, ki so morje doživljali na poveljniškem mostu bojnih ladij. Seveda ne moremo pričakovati, da bi se italijanski zakonodajalci zgedovali po Britancih, kjer je treba spoštovati le plovne predpise, izbira varnostnih pripomočkov pa je prepuščena presoji posameznika.

Ne bi sedaj naštevali obveznih varnostnih pripomočkov, saj bomo o tem spregovorili drugič, danes nas zanima podati le nekaj nasvetov za varno plovbo, ki jih seveda ne predvideva plovni zakonik. Kot prvo bi morali do potankosti spoznati plovne značilnosti svojega plovila, predvsem pa njegove pomanjkljivosti. V začetku bi se morali omejevali le na krajše potepe v naj-

boljših vremenskih pogojih in še to po možnosti v spremstvu kakega bolj izkušenega pomorščaka. Tu ne bi smeli delati razlik med cestnim in pomorskim prometom. Pred vozniškim dovoljenjem se mora vsak pripravnik pošteno potruditi ne le s teorijo, temveč tudi s prakso. Na morju običajno ne manjka teorije, pri praksi pa vse preveč škriplje. Ko smo si torej ob pomoči bolj izkušenega dopustniškega ali nedeljskega kapitana pridobili prepotrebni veččin in prakse, bo vsa teža odločitev ostala na naših ramenih. Na morje ne bi smeli, ne da bi bili predhodno seznanjeni z vremensko napovedjo. S seboj bi morali vedno vzeti "železno rezervno" vode in hrane. Dokumente lahko navsezadnje pozabimo, ne smemo pa pozabiti na zalogo goriva in skrbno preveriti trpežnost vrvi in jader ter zanesljivost motorja. Še manj dopustna je špekulacija pri sidru in sidrnih vrveh. Raje težja sidra in daljše vrvi, saj bomo le tako preprečili nevarno oranje, ko nas na sidrišču zaloti nevihta. Kdor se razburkanega morja boji, da ga prime panika, naj ljubi morje, a naj se drži kopnega. Tudi po najboljši vremenski napovedi, nas namreč lahko zaloti toplotna nevihta, ki ji bomo z lahkoto kljubovali, če ne bomo izgubili razsodnosti. Seveda ne bo odveč že tolikokrat naveden nasvet, da je treba nekomu sporočiti, kam smo namenjeni.

## Isti kralji, iste nadloge

Čprav te dni kraljuje na tv ekranih mundial, bi zapisali opombo o drugih kraljih RAI. Gre tokrat za ljudi, ki se neprestano pojavljajo v najrazličnejših odajah, šovih, okroglih mizah itd.

V zabavnoglasbeni oddaji se pojavi plesalec klasičnega baleta. Je vedno isti, ki smo ga videli v številnih drugih oddajah. Za okroglo mizo o kakem velikem problemu se zvrstijo vedno razni novinarji, med njimi pa je nekaj obrazov, ki jih gledamo ob vsakem velikem dogodku. So pevci, ki so stalni gostje TV mreže RAI, celo hipnotizer je isti, kot da bi imela Rai svojega hišnega vrača.

Človek pa se le sprašuje, kako to, da ima vrsta umetnikov, novinarjev in komentatorjev na naši državni televiziji svoje stalno mesto. Nekateri pravijo, da gre pač za kvaliteto, drugi, da gre za klientelizem. Mi mislimo, da potrebuje vsaka ustanova nekaj nepremičnih točk, kot so v življenju ošpice, prehlad in druge nadloge.



Pripravila: Iztok Jelacnik

nedelja ob 11. uri

## Vročih 10

Lestvica Radia Koper — Capodistria, Primorskega dnevnika in Primorskih novic

Spet se bomo, če se bo dalo, izognili uvodnim formalnostim in takoj prešli k stvari. Reči moram, da kakšnih neverjetnih sprememb tudi ta teden ni bilo, prava novost pa je pravzaprav samo ena...

Štev. tednov na lestvici	Lestvica pretekli teden	
7	1	1. David Bowie - Absolute beginners
4	2	2. Doris Dragović - Zeljo moja
3	4	3. Bungles - Manic Monday
—	—	4. Culture Club - Move away
15	5	5. A-ha - The sun always shines on TV
4	3	6. Joe Cocker - You can leave your hat on
3	6	7. Madonna - Live to tell
9	—	8. Falco - Jeanny
3	7	9. George Michael - A different corner
3	8	10. Sandra Kim - J'aime la vie

Tudi sami lahko vidite, da se vrh ni spreminjal, lahko pa vam postrežemo s podatkom, da so komadi povprečno na lestvici šest tednov. Iz tega sledi, da glasujete kar se le da stalno za nekatere komade, ki označujejo ta čas. Tako je skupina A-ha na lestvici že petnajst tednov, Falco, ki ste ga spet priklicali, devet, David Bowie sedem...

Na prvem in drugem mestu ni sprememb, Bungles so se prebile s četrtega na tretje, mesto iz prejšnjega tedna pa prepustile edini novouvrščeni skupini Culture Club. Tudi na petem mestu se ni zgodilo nič čudnega, za tri mesta je nižje Joe Cocker, stopničko pa je izgubila tudi Madonna. Na osmem mestu je spet Falco, ki se je na lestvico prebil po treh tednih »počitka«, George Michael je deveti, zaključuje pa Sandra Kim.

V nedeljo ste med predlogi poslušali Petra Gabriela, skupino Zvijezde, Renata Zera, skupino Baby Doll in Genesis... Tokrat pa bomo zaključili drugače ko navadno, pišite, glasujte in predlagajte...



### Glasovnica za Vročih 10

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Glasujem za: .....

Moj predlog: .....

Bralci Primorskega dnevnika ali Primorskih novic na Tržaškem in Goriškem naj pošljejo glasovnice na naslov: Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst; bralci obeh časopisov v Sloveniji pa na naslov: Primorske novice, OF 12, 66000 Koper. Vsi naj pripisejo oznako »Vročih 10«.

## današnji televizijski in radijski sporedi

- RAI 1**
- 10.30 Nanizanka: Il ritorno del Santo
  - 11.20 Glasbena oddaja: Da un'estate all'altra - Un anno di musica
  - 11.55 Vremenska napoved
  - 12.00 Dnevnik - kratke vesti
  - 12.05 Nadaljevanka: Jack London — L'avventura del grande Nord (2.del)
  - 13.00 Glasb. odd.: Voglia di musica
  - 13.30 Dnevnik
  - 13.50 Športna oddaja: Mundial
  - 14.00 Film: Gianni e Pinotto fra le educande (kom., ZDA 1945, r. Jean Yarbrough, i. Bud Abbott, Lou Costello)
  - 15.30 Informativna oddaja: Sull'Everest senza ossigeno
  - 16.30 Risanka: Le avventure di Petey
  - 17.00 Dnevnik - kratke vesti
  - 17.05 Nanizanka: Benji, Sax e il principe alieno - Il rapimento
  - 17.30 Risanka: L'ispettore Gadget
  - 18.10 Aktualnosti: Spaziolibero
  - 18.30 Aktualnosti: Italia sera
  - 19.25 Jutrišnji almanah
  - 19.45 Mundial: osmine finala
  - 20.45 Dnevnik
  - 21.50 Neposredni prenos iz Trenta: Mednarodni festival orkestrrov
  - 22.45 Dnevnik
  - 22.55 Neposredni prenos iz Trenta: Mednarodni festival orkestrrov
  - 23.40 Dnevnik

- RAI 2**
- 13.00 Dnevnik - ob trinajstih
  - 13.25 Dnevnik. Come noi
  - 13.30 Nanizanka: Saranno famosi - Un passo avanti
  - 14.30 Dnevnik - kratke vesti
  - 14.35 Zabavni spored: L'avventura, vmes risanka Esteban e le misteriose città d'oro in nanizanka Folly Foot
  - 16.30 Film: L'ora della verità (dram., Fr. 1952, r. J. Delannoy, i. J. Gabin). Gledališka igralka izživi kratko ljubezensko zgodbo z mladim likovnikom in ga potem zapusti. To privede mladeniča v smrt, igralkin mož pa kmalu izve za resnico
  - 18.10 Iz parlamenta
  - 18.15 Dnevnik - kratke vesti
  - 18.20 Športna oddaja: Super Mundial
  - 18.40 Nanizanka: Occhio superocchio
  - 19.40 Vremenska napoved
  - 19.45 Dnevnik
  - 22.20 Športne vesti
  - 20.30 Film: Trapezio (kom., VB 1956, r. C. Reed, i. G. Lollobrigida, B. Lancaster, T. Curtis)
  - 22.15 Dnevnik
  - 22.25 Dnevnik. Dossier
  - 23.45 Mundial: osmine finala
  - 0.45 Dnevnik (v odmoru nogometne tekme)

- RAI 3**
- 13.15 Informativna oddaja: La cinepresa e la memoria
  - 13.35 Znanstvena oddaja: Delta
  - 14.25 Film: Casa lontana (1940, i. B. Gigli)
  - 15.45 Informativna oddaja: Le grandi mostre - Biennale '76
  - 16.45 Mundial: prenos nogometne tekme
  - 18.30 Variete: Dadaumpa
  - 19.00 Dnevnik
  - 19.30 Deželne vesti
  - 20.05 Informativna oddaja: L'elettronica e Marconi.
  - 20.30 Dokumentarec: C'era una volta il re... e il suo popolo
  - 21.25 Film: Alice nella città (1973, i. Rudiger Vogler)
  - 23.15 Dnevnik



Eleonora Brigliadori bo vodila 2. državni festival orkestrrov, neposredno iz Avditorija v Trentu. RAI 1, ob 21.50

- RTV Ljubljana**
- 9.10 Računalniški informacijski sistemi (2. oddaja)
  - 9.40 Rudarski poklic
  - 10.05 Arhitektura (2. oddaja)
  - 10.30 Športna oddaja: Goli sveta, pregled s SP v nogometu
  - 15.50 TV mozaik (ponovitev dopoldanskih oddaj)
  - 17.10 Športna oddaja: Goli sveta (ponovitev)
  - 17.25 Poročila
  - 17.30 Otroški program: O kamenčku, fizičlku in slamic
  - 17.45 Mladinska oddaja: Ta čudoviti notni svet (5. del)
  - 18.45 Risanka
  - 19.00 Danes. Celjski obzornik
  - 19.30 Dnevnik
  - 19.45 Vremenska napoved
  - 19.55 Mundial: osmine finala
  - 21.50 Dnevnik
  - 22.05 Poročilo s skupne seje RK SZDL in RS ZSS
  - 22.30 Gledališka predstava: Važno je imenovati se Ernest (predstava AGFT) — Delo so pod vodstvom rednega profesorja Mirana Herzoga leta 1983 uprizorili študentje črttega letnika dramske igre. To je izjemno močan letnik, iz katerega je izšla vrsta naderjenih igralcev.
  - 23.55 Mundial: osmine finala

- TV Koper**
- 7.10 Sportna oddaja: Mundial v desetih minutah
  - 12.30 Mundial: osmine finala
  - 14.15 TV Novice
  - 14.20 Nanizanka: Kiss Kiss
  - 15.00 Dok. odd.: Io vado al lago
  - 15.35 Nadaljevanka: La freccia nel fianco (nadaljevanje in konec)
  - 17.05 Otroški program, vmes risanka Lamù ter nanizanka La pietra di Marco Polo
  - 18.10 Nadalj.: Tra l'amore e il potere
  - 18.55 TV Novice
  - 19.00 Odprta meja
- V današnji Odprti meji bodo na sporedu tudi naslednji prispevki:**  
**TRST — Rezultati volitev jurskih odborov**  
**TRST — Odprli Tržaški velesjem**  
**TRST — Sestal se je antifašistični odbor**  
**TRST — Minister Altissimo na zasedanju industrijcev**  
**GORICA — Velika razstava Canaletta in Visintinija**
- 19.30 TVD Stičiče
  - 20.00 Mundial: osmine finala
  - 21.45 TVD Vsedanes
  - 22.00 Šport: Dentro il Mundial
  - 24.00 Mundial: osmine finala

- CANALE 5**
- 8.30 Nanizanke: Alice, 8.55 Flo, 9.20 Una famiglia americana
  - 10.15 Nadaljevanka: General Hospital
  - 11.00 Kvizi: Facciamo un affare, 11.30 Tuttinfamiglia, 12.00 Bis, 12.40 Il pranzo è servito
  - 13.30 Nadaljevanke: Sentieri, 14.25 La valle dei pini, 15.20 Così gira il mondo
  - 16.15 Nanizanke: Alice, 16.45 Hazzard
  - 17.30 Mladinski kviz: Doppio slalom
  - 18.00 Nanizanka: Il mio amico Ricky
  - 18.30 Kviz: C'est la vie, vodi Marco Columbo
  - 19.00 Nanizanka: I Jefferson
  - 19.30 Kviz: Zig Zag, vodita R. Vianello in S. Mondaini
  - 20.30 Nadaljevanka: Colorado
  - 22.30 Variete: Nonsolomoda
  - 23.30 Športna oddaja: Golf
  - 0.30 Nanizanka: Gli inafferrabili

- 10.00 Film: Non mangiate le margherite (kom., ZDA 1960, i. D. Niven, D. Day, J. Paige)
- 11.45 Nanizanka: Switch
- 12.45 Otroški spored: Ciao ciao, vmes risanke Nanà, Laura, She-ra la principessa del potere
- 14.15 Nadaljevanki: Marina, 15.00 Agua viva
- 15.50 Film: Rodaggio matrimoniale (kom., ZDA 1962, r. G. R. Hill, i. T. Franciosa, J. Fonda)
- 17.50 Nanizanka: Lucy Show
- 18.20 Nadaljevanke: Ai confini della notte, 18.50 I Ryan, 19.30 Febbre d'amore
- 20.30 Film: Il furto è l'anima del commercio?... (kom., It. 1971, r. S. Corbucci, i. A. Noschese, E. Montesano)
- 22.30 Nanizanke: I Ropers, 23.00 Arabesque, 23.50 Mash, 0.20 Ironside, 1.10 Mod Squad

- 13.20 Kviz: Help!, vodijo Fabrizia Carminati in I Gatti di Vicolo Miracoli
- 14.15 Glasbena oddaja: Deejay Television
- 15.00 Nanizanka: Ralph supermaxieroe
- 16.00 Otroški spored: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Pollon, Mila e Shiro in Lo specchio magico
- 18.00 Nanizanka: Star Trek
- 19.00 Kviz: Gioco delle copie, vodi Marco Predolin
- 19.30 Nanizanka: La famiglia Addams
- 20.00 Risanka: Occhi di gatto
- 20.30 Dokumentarec: Jonathan dimensione avventura, vmes nanizanka Ai confini della realtà
- 23.00 Film: Il vento di terre lontane (western, ZDA 1956, r. D. Daves, i. G. Ford, E. Borgnine)
- 0.50 Nanizanke: Cannon, 1.40 Strike force

- RADIO TRST A**
- 7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Kratka poročila; 7.20—8.00 Dobro jutro po naše: kole; 8.10 Almanah: Nediški zvon; 8.40 Glasbeni mozaik; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30—13.00 Pisani listi; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Čas in prostor: Povejmo v živo; 15.00 Mladinski pas: Mladi mladim; 16.00 Zbornik: Zgodovina je vedno že svoja lastna zgodba; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Radijska igra: Žarko Petan: "Maturanjte"; 18.40 Glasba.
- RADIO KOPER (slovenski program)**
- 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 7.00 II. jutranja kronika; 7.30 Jutranji servis; 8.00—13.00 Prenos II. programa Radia Ljubljana; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 14.40 Pesem tedna; 15.00 Za varnejši jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Mladim poslušalcem; 17.40 Glasba jugoslovenskih narodov; 18.00 Sotočje.

- RADIO KOPER (italijanski program)**
- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dobro jutro v glasbi; 8.00—12.00 Pristrčno vaši; 8.15 Flash back; 9.00 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Šola, otroštvo in vzgoja; 10.35 Vstop prosti; 11.00 Petkov kviz; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.33—20.00 Popoldanski spored; 15.45—18.30 Splash; 16.00 Metal health; 17.45 Evergreen; 18.00 Pulj kliče Koper; 18.45 Poje Fred Bongusto; 20.00—6.00 Nočni program.

- RETEQUATTRO**
- 8.30 Nanizanka: Strega per amore
  - 9.00 Nadaljevanka: Marina
  - 9.40 Nanizanka: Lucy Show

- ITALIA 1**
- 8.30 Nanizanke: Gli eroi di Hogan, 8.55 Sanford and Son, 9.20 La casa nella prateria, 10.10 Spazio 1999, 11.00 La donna bionica, 11.50 Quincy, 12.40 Agenzia Rockford

- EURV TELEPADOVA**
- 14.00 Nadaljevanka: Anche i ricchi piangono
  - 15.15 Informativna oddaja: Speciale spettacolo
  - 17.00 Nanizanka: Tivulandia
  - 18.00 Risanke: Supertivulandia

- LJUBLJANA**
- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 21.00 Poročila; 4.30—8.00 Jutranji spored; 8.05 Radijska šola za srednjo stopnjo; 8.35 Iz glasbenih šol; 9.05 Z glasbo v dober dan; 10.05 Rezervirano za...; 11.05 Znano in priljubljeno; 11.35 Naše pesmi in plesi; 12.10 Danes smo izbrali; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Po domače; 13.30 Od melodije do melodije; 13.45 Mehurčki; 14.05 V korak z mladimi; 14.35 Iz mladih grli; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.10—15.25 Popoldanski mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak želja; 17.00 Studio ob 17.00; 18.00 Sotočja; 18.45 Glasbena medigra; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z ansambлом Jožeta Kampeča; 20.00 Slovenska zemlja in pesmi in besedi; 20.35 Odskočna deska; 21.05 Od premiere do premiere; 22.00 Našim po svetu; 22.30 Slovenski pevci zabavne glasbe; 22.50 Literarni nočturno; 23.05 Mozaik lahke glasbe; 0.05—4.30 Nočni program.

- RADIO OPČINE**
- 10.00 Jutranja matineja, vodi Majda; 19.00 Informativna oddaja za italijanske poslušalce; 20.30 Pogovor z odvetnikom, vodi odv. Bogdan Berdon; 21.00 Oddaja za italijanske poslušalce: Ostali Trst (L'altra Trieste), vodi Paolo Parovel; med oddajami, podnevi in ponoči, glasba.

### TELEQUATTRO

(Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 19.30 Fatti e commenti 22.30 Nedeljska nogometna tekma (ponov.)

Predsednik Cumpeta na proslavi republike

# Vsa pokrajinska skupnost naj bo složna v skrbi za gospodarski razvoj

V naši pokrajini složno ramo ob rami živijo ljudje, ki se prištevajo italijanski, furlanski in slovenski kulturi. To analizo mi ljudje ob meji razumemo, lahko gremo preko in mimo pretiranih in nepoštenih čustev in ideologij, ki so nam jih skušali vsiliti, zato, da bi se med seboj sovražili. To so, seveda povzete, misli predsednika goriške pokrajinske uprave Silvia Cumpete, ki jih je povedal v nedeljo v goriškem avditoriju, kjer je Goriška pokrajina priredila svečano proslavo 40-letnice italijanske republike, ob sodelovanju in udeležbi županov in svetovalcev iz vsega Posočja.

Čeprav časovno odmaknjena od 2. junija (tistega dne so bile proslave v številnih občinah) je nedeljska manifestacija izzvenela, zahvaljujoč se besedam predsednika Cumpete, kot manifestacija enotnosti Goriške. Ne smemo se vdajati partikularizmom, je dejal predsednik pokrajine, složno moramo delovati za razcvet Goriške. Ne smemo se niti vdajati stalnemu tarnanju, da smo zapušteni. V rokah imamo močne instrumente za naš gospodarski razvoj. Moramo jih znati izkoristiti pa

nam bo bolje. Živimo v državi, ki se je v povojnem času, odkar je republika, gospodarsko zelo razvila. Smo sicer pri nas na repu dogajanja, moramo pa znati kako naprej. Cumpeta se je tudi zaustavil ob političnih vprašanjih italijanskega risorgimenta. Avtonomija krajevnih uprav, ki jo je pred sto petdeset leti zagovarjal Cattaneo, se še ni uresničila. Dobili smo centralizirano državo, kraljevino. Sedanja republika je prevzela to težko dediščino in šele sedaj se skuša dati pravi pomen krajevnim upravam.

Predsednik pokrajine se je zaustavil tudi ob lokalnih vprašanjih. Ob sodil je ukinitvev Goriške pokrajine v letu 1932. Temu so botrovali fašisti. Hudo je bilo pri nas med vojno, takoj po njej. Danes je Goriška polnopravno vključena v italijansko državo. Delati in živeti moramo pri nas složno. Še posebej se moramo zanimati za mlade, ki so danes brez dela, brezposelni. Narediti moramo vse, da bomo zadostili njihovim potrebam, ne pa se zglobljati v političnih ter avtonomističnih sporih.

Uvodoma je spregovoril goriški župan Scarano. Prisotni so bili tudi

zastopniki vladnih ustanov ter raznih društev. Župani so prišli s prapori svojih občin.

## Izpiti na šolah

Včeraj so se pričeli zaključni šolski izpiti za učence petega razreda osnovnih šol in dijakke tretjega razreda nižje srednje šole.

Na slovenski srednji šoli Ivan Trnko so včeraj dijaki pisali šolsko nalogo iz italijanskega jezika. Danes je na vrsti slovenščina, jutri nemščina, v četrtek pa še zadnja pismena preizkušnja iz matematike. Že naslednji dan, v petek se bodo pričeli ustni izpiti, ki bi se predvidoma morali zaključiti sredi prihodnjega tedna. Izidi bodo znani takoj po zaključku izpitov, vsekakor najkasneje prihodnjo soboto. Malo maturo na slovenski nižji srednji šoli v Gorici opravljajo letos 113 dijakov.

Jutri se jim bodo pridružili tudi maturanti na štirih slovenskih višjih srednjih šolah. Najprej bo na vrsti slovenska naloga, v četrtek bodo dijaki pisali drugo nalogo, končno pa bodo svojo zrelost morali dokazati še v ustnem izpraševanju.

# Šolski uspehi dijakov šol Gregorčič, Zois in Galilei

Jutri dopoldne se s pismeno nalogo iz slovenščine že pričnejo zrelostni izpiti za dijakke zadnjih razredov slovenskih višjih srednjih šol v Gorici. Druga pismena naloga bo v četrtek, nato pa bodo na vrsti še ustne preizkušnje.

Če imajo maturanti pred seboj še kak teden »trpljenja«, pa so skrbi za ostale dijakke že mimo. Nadaljujemo z objavo imen dijakov, ki so uspešno zaključili šolsko leto.

### UČITELJIŠČE SIMON GREGORČIČ

**1. razred** - izdelale so Ester Ferlič, Keti Klancic, Valentina Martinuč, Kristina Ožbot, Greta Pintar, Michela Riggio; 6 dijakinjo bo imelo popravne izpite, dve sta bili zavrnjeni.

**2. razred** - izdelali so Klavdija Alt, Monika Brajnik, Erika Codermaz, Ivana Cragnaz, Sara Devetak, Sonja Feri, Werner Florenin, Barbara Ob-ljubek, Elena Orzan, Nadja Pintar, Sabina Tedoldi; dve dijakinji bosta imeli popravne izpite.

**3. razred** - izdelale so Mirjam Bolcina, Roberta Burgnich, Mirjam Cernic, Damjana Devetak, Tanja Devetak, Kristina Gergolet, Mateja Klanjscek, Tanja Kocjančič, Myrta Podveršič, Ana Turus, Marina Ussai, Nataša Vogric; en dijak bo imel popravne izpite.

**4. razred** - vsch dvanaest dijakov je bilo pripuščenih k zrelostnemu izpitu.

### TEČAJ ZA OTROŠKE VRTNARICE

Vse štiri dijakinje 3. razreda so bile pripuščene k zaključnemu izpitu.

### INDUSTRIJSKI TEHNIČNI ZAVOD GALILEO GALILEI

**SLOVENSKA SEKCIJA**  
**1. razred** - izdelali so Adrijana Furlan, Walter Gravner, Tiziano Pizzo, Damjan Primožič, Nataša Princi, Gregor Sfiligoj, Katja Sfiligoj, Boris Visintin; šest dijakov bo imelo popravne izpite, eden je bil zavrnjen.

**2. razred** - izdelali so Mitja Brescia, Marino Buzzinelli, Pavel Hmeljak, Mitja Jarc, Edi Lutman in Tereza Valentincic; štirje dijaki bodo imeli popravne izpite, eden je bil zavrnjen, eden je odstopil.

### TRGOVSKI TEHNIČNI ZAVOD ŽIGA ŽOIS

**1. razred** - izdelali so Robert Frandolic, Nataša Jelen, Valentina Pahor, Maja Peterin, Vera Tosič, Maja Vrtovec, Sabina Zavadlav; sedem dijakov bo imelo popravne izpite, dva sta bila zavrnjena.

**2. razred** - izdelali so Lara Bensa, Ingrid Cotic, Maja Fajt, Barbara Kovic, Emanuela Kovic, Suzana Macuz, Tamara Pahor, Elizabeta Paoletti, Klavdij Peric, Valentina Scrazzolo, Pavel Spazzapan, Vida Tercic, Marjan Vogric, Magda Volk; štirje dijaki bodo imeli popravne izpite.

**3. razred** - izdelali so Pavel Durčič, Darjo Flospergher, Laura Furlan, Mara Leban, Luka Marassi, Andrej Pa-cor, Tanja Peteani, Roberta Plet, Robert Tabaj, Tanja Visintin, Lara Vizintin; štirje dijaki bodo imeli popravne izpite.

**4. razred** - izdelali so Gerardo Falcicchia, Boris Frandolic, Marko Humar, Damijan Jarc, Igor Kobal, Kristina Kovic, Nives Lakovic, Ivano Laurencic, Jožef Pacorini, en dijak bo imel popravne izpite, eden pa je bil zavrnjen.

**5. razred** - vseh 23 dijakov je bilo pripuščenih k zrelostnemu izpitu.

### GLASBENA MATICA

vabi na zaključni prireditvi gojencev in sicer jutri, v sredo, 18. t.m. in v četrtek, 19. t.m., vsakokrat ob 20.30, v šolskih prostorih v Ulici della Croce v

### GORICI

### razstave

V prostorih osnovne šole Fran Erjavca v Standrežu je danes in jutri od 9. do 12. ure odprta razstava likovnih izdelkov učencev.

### POGREBI

Danes v Gorici ob 11. uri Nerea Burdin Vittor iz mrliške veže glavnega pokopališča, ob 12.30 Rodolfo Buratto iz splošne bolnišnice.

† Sporočamo, da je preminila naša

### Marzia Cesselli

stara 24 let.

Pogreb bo danes, 17. junija ob 14.30 z verskim obredom v cerkvi v Sovodnjah. Pogrebni spreved bo iz mrliške veže splošne bolnišnice v Gorici.

Mama, oče, sestra, nona, strici, bratraci in drugi sorodniki  
Gorica, 17. junija 1986

## Na kongresu v glavnem potrjeno dosedanje vodstvo PSDI

Socialdemokrati Posočja so v soboto in nedeljo imeli kongres. Pričeli so ga v soboto popoldne, ob prisotnosti zastopnikov drugih strank, ki so poslušali poročilo tajnika Ciolija. Razpravo so nadaljevali v nedeljo, za zaprtim vrati. Ob zaključku razprave so izvolili 25-člansko vodstvo. V njem so v glavnem potrjeni vsi dosedanja prvaki. Ni velikih novosti v sestavi tega vodstva. Ni še določeno, kdo bo novi pokrajinski tajnik. Omenjata se Prauscello ter Esposito. Cioli je namreč prevzel tajništvo po krizi v Gradežu, to je potem ko je dotedanji tajnik Prauscello odstopil. Vendar pa je Cioli že takrat dejal, to je tudi potrdil na sedanjem kongresu, da je njegovo tajnikovanje le začasna značaja, dokler se ne ublažijo nasprotstva znotraj stranke.

Na kongresu so govorili o notranjih vprašanjih, kot je npr. goriška razdvojenost, kjer delujeta dve sekciji. Domenili so se, da bodo takoj ustanovili občinski odbor, ki bo koordiniral delo dveh sekcij v mestu in tiste v Ločniku.

Seveda so govorili tudi o problemih Gradeža, Trziča in pokrajinske uprave ter seveda o Krajevni zdravstveni enoti. Socialdemokrati hočejo ponovno biti povsod soudeleženi v neposrednem upravljanju. Zaradi tega se zavzemajo za obnovo petstranske koalicijske v vseh upravah.

## Aretacija

Spravil se je nad agente, ki so mu hoteli pomagati, trenutno pa je v zaporu, v pričakovanju kazenske ob-

sojave. V nedeljo popoldne je občan opazil na tleh v ljudskem vrtu negibnega mlajšega moškega in o tem takoj obvestil policijsko obhodnico. Agenti so moškemu — Mariu Riavizu — ki ga sicer že dolgo poznajo, pomagali na noge in po radiu poklicali rešilca. To najbrž ni bilo vseh Riavizu, ki je najprej prevrnil klop, nato pa z besedami in tudi z brčami in pestmi napadel agente, ki so prekinili njegov sicer nekoliko neobčajni počitek. Pospremili so ga najprej v bolnišnico, nato pa na varno v Ulico Barzellini. Zdravniško pomoč so nudili tudi enemu od agentov.

## Avtobusi poleti na pokopališče

V poletnem času bo avtobus, ki pelje iz mesta na glavno goriško pokopališče, imel ob nedeljah poseben poletni urnik. Izpred glavne pošte bodo avtobusi odpeljali ob 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.05, 17.10, 18.00 in 19.00. Zadnja vožnja pelje le do naselja Sv. Ane. S postajališča pred pokopališčem bodo avtobusi odpeljali ob 9.20, 10.20, 11.40, 12.20, 16.25, 17.30 in 18.20. Avtobusi vozijo skozi naselje Sv. Ane Ob delavnikih velja dosedanj urnik.

● Nenadna slabost je obšla 43-letno Gabriello Miniussi iz Ronk, v soboto zvečer v znani diskoteki Valentinis club v Trziču. Žal niti takojšnja zdravniška pomoč ni pomagala, saj je Miniussijeva umrla, menda zaradi infarkta.

## V Soči utonilo mlado dekle Nesreča ali samomor?

Konec tedna je minil v znamenju dveh tragičnih dogodkov. V nedeljo zjutraj je Soča pri Stražicah naplavila truplo 24-letne Marzie Cesselli, iz Gorice, Ulica Rabatta 15. Truplo se je ustavilo pred rešetko na zapornici, ki dovaja vodo hidrocentrali nekdanje tekstilne tovarne. Od tam ga je posebna naprava, s katero iz vode redno pobirajo različne naplavine, odložila v železni kontejner.

Dekle so menda zadnjič videli v soboto zvečer, v družbi neke sosedice. Včeraj so opravili obdukcijo na trupu, danes pa bo v Sovodnjah pogreb.

Dekle je namreč še do pred nekaj leti živela pri družini v Sovodnjah, kjer še danes živijo starši in sestra. Družina si je pred dobrimi petnajstimi leti v Sovodnjah zgradila hišo.

Glede vzrokov utonitve je bilo slišati različne vesti. Najbolj verjetno se zdi, da se je dekle samo odločilo za usoden korak.

Danes pa bodo na goriškem glavnem pokopališču pokopali 52-letno Nereo Burdin Vittor. Zenska si je menda vzela življenje v stanovanju.

## Srečanje SKGZ-CGIL

Na sedežu Slovenske kulturno - gospodarske zveze sta se srečali delegaciji sindikalne zveze CGIL, ki jo je vodil pokrajinski tajnik Luciano Pini, in TO SKGZ za Goriško, pod vodstvom predsednika Mirka Primožiča.

## kino

### Gorica

VERDI Zaprt do petka.  
CORSO Danes zaprto.  
VITTORIA Danes zaprto.

### Trzič

EXCELSIOR Danes zaprto.  
COMUNALE 20.30 Koncert Louisa Lortie.

### Nova Gorica in okolica

SOČA 18.30, Življenje je lepo; 20.30 Christophoro.  
DESKLE 19.30 Pokvarjenec.

## informacije SIP uporabnikom

# 114 AVTOMATIČNA BUDNICA

Za storitev, ki od 16. junija dalje avtomatično deluje na celotnem deželnem področju, lahko telefonski naročniki zaprosijo le preko telefonskega aparata, na katerega naročajo budnico. Naročnik, ki bi bil rad zbujen ob določeni uri, mora, ne da bi pri tem odložil slušalke, zavrteti serijo treh števil in upoštevati navodila, ki jih sproti dobiva preko telefonskega aparata, in sicer:

številka "114"  
številka, ki odgovarja zahtevani uri  
lastna telefonska številka

Storitev lahko koristimo na naslednji način:

— ko naročnik zavrti številko "114" dobi navodilo, naj ne prekine zveze in naj zavrti še številke ure, ko bi bil rad zbujen (zavrteti mora vedno štiri številke, npr.: za 5. uro zjutraj zavrti ničlo, 5 in še dve ničli;

— naslednje sporočilo vabi naročnika, naj ne prekine zveze in naj zavrti lastno telefonsko številko;

— na koncu pa zadnje sporočilo potrdi, da je bilo naročilo registrirano. Šele takrat lahko naročnik odloži slušalko.

Vsaka taka storitev bo veljala pet impulzov.



Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.

GRUPPO IRI STET

## informacije SIP uporabnikom

SIP obvešča, da je bil pri goriški javni govorilnici na Korzu Italia 73/B pred kratkim priključen in je sedaj na razpolago uporabnikom telefonski aparat za gluhoneme. (DTS)



Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.

GRUPPO IRI STET

# Pomemben založniški podvig Cankarjeve založbe

## Ponatis znamenite knjižne zbirke »Sto romanov«

Cankarjeva založba se je pred kratkim podala na trenutno največji založniški podvig na Slovenskem: ponatis zbirke Sto romanov. Kar precej se je že o tem pisalo, prav gotovo pa ne bo odveč, če ponovno spregovorimo in bralcem predstavimo zbirko, ki je za Slovence temelj, oziroma že kar prava zakladnica svetovne literature. Naj samo mimogrede omenimo, da so knjige iz prve zbirke, ki je izšla pred dvajsetimi leti, že davno razprodane, tako da je pobuda založbe več kot hvalevredna. Naše razpravljanje lahko opremo tudi z dejstvom, da se je na trgu pojavil že prvi paket: deset knjig nove zbirke iz prvega letnika. Prav v teh dneh pa naj bi mu sledil še drugi, torej naslednjih deset knjig. Vsega skupaj naj bi letos, v prvem letniku, izšlo 45 knjig, nato pa v naslednjih dveh letih še vse ostalo. V celoti torej 135 knjig in sto romanov. K zbirki je po novem dodana tudi knjiga francoskega poznorenesančnega avtorja Rabelaisa, humoristični roman Gargantua in Pantagruel. Sedaj bi se lahko zapletli v številke in naštevani, koliko je v zbirki angleških avtorjev, koliko ruskih ali francoskih ali pa na dolgo in široko razpravljali o cenah in popu-

stih, ki so na voljo vsem naročnikom. Vendar je vse te podatke v izčrpnih oblikah mogoče dobiti v najbližji knjigarni. Omenili bi le, da se je založba potrudila in knjige izdelala s trajno, trdno vezavo in odlično opremo.

Poudarili bomo raje kulturni pomen, ki nam ga zbirka »Sto romanov« prinaša. Gre za enovito zajetje skoraj vse čine klasičnih del svetovne romanescne literature, od začetkov, ko se je s Scottom v 18. stoletju šele pričela tvoriti moderna evropska oblika romana, v prav dobro, kvalitetno izbranim prerezu skozi 19. stoletje, čas realizma in psihološkega romana, z avtorji kot so Dostojevski, Tolstoj, Flaubert, Zola, tja do skrajnih oblik novega romana v zadnjem obdobju, ko se je s Proustom, Joyceom in Robbe-Grilletjem pričela že trgati in razkrjati enovita in miselno zaokrožena pripovedna proza. In kaj sedaj vse to pomeni za Slovence? Prav gotovo ne samo poslastico za nekaj knjižnih moljev in fanatikov, ki po cele dneve ždijo ob knjigah ne da bi videli luči sonca. Zatekli bi se nemara kar k Levstiku, ki je med izdelovanjem narodnostno tvornega programa zapovedal med drugim tudi: Naj Slo-

venec vidi Slovence v knjigi, kakor svoj obraz v ogledalu. Kajpak je to veljalo predvsem za domačo izvorno slovensko književnost, vendar nam gre tokrat za poudarek, ki so ga že naši prvi narodni pobudniki in reformatorji, dajali zapisani besedi, knjigi, književnosti. Levstik se je namreč prav dobro zavedal, da Slovenci ne moremo računati na lastno, močno državo, ki bi nas varovala, da smo stisnjeni med neprijetno večje in vedno osvajalsko razpoložene sosedne in mora zato naša moč biti drugje: v knjigi in besedi. In če sedaj preskočimo v sedanost, mar nam ne gre tudi danes za neki enotni kulturni prostor, ki se spriči politične zgodovine, kateri smo podvrženi pravzaprav zdi že nujen, če Slovenci obstajamo kot narod s svojo zavestjo? Ob tem najbrž ni potrebno poudarjati, kolikšnega pomena je razgledanost in vpogled v zakladnico svetovne literature.

Na tem mestu se nam zdi pomembno poudariti še neki drugi prispevek, ki ga prinaša zbirka Sto romanov. Mislimo na spremne besede, obširna literarno-teoretična razglabljanja, ki spremljajo sleherni roman. Prav te študije, ki so nastajale izpod peresa Anto-

na Ocvirka, Janka Kosa in drugih in ki so še danes eden temeljnih virov za študij primerjalne književnosti, so dokaz, da nismo Slovenci zgolj slepo podrejeni neprimerno večji umetnosti drugih narodov, ampak smo o tej tudi največji umetniški produkciji sposobni kritično in teoretično razpravljati, jo povezovati s svetovnimi miselnostmi—filozofskimi tokovi in pri tem zavzeti še svoje, zgodovinsko specifično slovensko stališče.

Ne da bi hoteli kakorkoli spregledati pomena drugih, se nam zdi, da so študije Dušana Pirjevca v tem oziru nekakšen vrh, ali vsaj svojevrsten prodoren prispevek. Pirjevčeva teorija evropskega romana se opira na tedaj naj sodobnejšo obliko filozofske misli, kot jo je razvijal Martin Heidegger, vendar moramo takoj poudariti, da je Pirjavec nekatere heideggerjanske filozofske pojme po svoji lastni teoretski poti prenesel v literaturo, jih ob problematičnosti evropskega junaka in njegovega sveta, ki nam ga odpira roman, razvijal naprej, po svoji lastni teoretski zasnovi, s tem pa podal tudi nov temelj v slovenski literarno-duhovni tradiciji. Na hitro poenostavlje-

no, bi lahko Pirjevčeva zaključno fazo in ključni doprinos, ki ga je izpeljal v svojih študijah ob temeljnih evropskih romanih, označili kot istovetenje »ontološke difference«, osnovne Heideggerove kategorije, s pojmom katarze pri Aristotelu. To pa je tudi izvorno edinstveni pristop v celotni evropski literarno-teoretični misli.

Če se povrnemo k sami zbirki, bi lahko za konec omenili, da se pri Cankarjevi založbi, ki zbirko izdaja, že resno dogovarjajo o natisu dodatnih 30 romanov iz naj sodobnejšega obdobja, to je iz zadnjih dvajsetih let. Upamo, da bo tudi ta hvalevredna pobuda uresničena, saj bi s tem v elegantni potezi zapolnili še tisto zadnje praznino, nastalo v zadnjih letih, ki pa kljub vsesplošnim krizam v evropskem prostoru, vendarle ni izvenela brez pomembnih literarnih del.

Vse tiste, ki bi se radi bolj podrobno seznanili z zbirko »Sto romanov« pa lahko napotimo na predstavitev, ki bo jutri, 18. junija, ob 19. uri v knjižnici Franceta Bevka v Novi Gorici, Ul. Gradnikove brigade. Predstavitve bo vodil pesnik in glavni urednik založbe Tone Pavček. **Igor Škamperle**

### iz likovnih galerij

## Aldo Bressanutti v Tribbio



Tržaški slikar Aldo Bressanutti, ki se je dolgo let redno predstavljal tržaški publiki v zahtevnejših galerijah, je za štiri leta nekako obmolnil ali če hočemo odpovedal. Vendar mojster med tem ni miroval. Ukvarjal se je s svojimi tremi velikimi monografijami o Istri, o Trstu ter o predpotresni Furlaniji in se hkrati pripravil za nove nastope. In tako se je sedaj predstavil kar v dveh galerijah hkrati, torej z dvema bogatima razstavama. V soboto je odprl razstavo v središčni galeriji »Il Tribbio«, dan prej pa v galeriji »Cartesius«. V obeh primerih gre za celovito razstavo, hkrati pa se razstavi med seboj motivno povsem razlikujeta.

V galeriji »Il Tribbio« je Bressanutti dal na ogled dva ducata svojih olj z enotno tematiko, ki bi jo mogli imenovati »interier« ali po naše notranščina. V vseh teh oljih mojster slika notranjosti zaprtih prostorov, torej vež, stopnišč, kuhinj in spalnic, skratka prostore, v katerih človek živi. Vendar razen v enem primeru ne vidimo človeka nikjer, povsod pa so prisotni njegovi sledovi, oziroma znaki njegove navzočnosti.

Takoj pa moramo dodati, da Bressanutti v teh svojih delih, v teh svojih motivih bogastva ne pozna, pač pa prikazuje veliko skromnosti, siromaštva, celo bede, pa čeprav pogosto z določeno dozo ironije ali vsaj hudomušnosti. Tako na primer z njemu lastno risarsko spretnostjo zelo nazorno prikaže z vsemi potrebnimi in nepotrebnimi predmeti nallačeno starinsko kuhinjo, nadalje vidimo tu skrajno skromno opremljeno spalnico kakega samotarja, pa tudi nekoliko zanemarjeno vežo in stopnišče itd.

Če smo doslej navedli nekaj motivov oziroma del, v katerih se Bressanutti kaže kot odličan opazovalec in hkrati risar, bomo k temu dodali, da se na tej razstavi kaže tudi nekoliko drugačen Bressanutti, namreč kot mojster, ki ve izločiti vse odvečno, vse nepotrebno in zato se predstavlja povsem drugačen, s slikarsko dobro obdelanimi velikimi ploskvami, torej še vedno interjeri, ki pa so kljub svoji izraziti praznini, polni, slikarsko dodelani. Teh je na razstavi manj, a pritegujejo pozornost predvsem mojstrovih starih znancev in poznavalcev njegove likovne govorice, ki menijo, da mojster ubira novo pot. Seveda gre za domnevo, ki jo bo potrdila ali demantirala bodočnost.

Kot smo že omenili, je Bressanutti v petek odprl bogato razstavo tudi v galeriji »Cartesius« ob tržaškem Ljudskem vrtu. Tudi tu je s svojimi deli povsem napolnil galerijo, le da je njegova razstava v galeriji »Il Tribbio« vsebinsko in tehnično povsem enotna, tu pa je mojster dal na stene svoja olja in ročno obarvane grafične odtise, pa tudi vsebinsko je ta razstava nekoliko bolj heterogena. Tako mojster prikazuje razne zanimive koticke Trsta, pa tudi motive, ki jih je nabral po tržaškem Krasu. Seveda je tudi v teh delih očitna Bressanuttijeva risarska spretnost, ki pride še posebej do izraza v grafičnih listih, vendar prihaja ta mojstrova spretnost do izraza tudi v nekaterih njegovih oljih, v katerih na primer prikazuje motive s Krasa, iz Nabrežine, Zgonika, Slivnega, Repna in od drugod. Pri tem pa je treba dodati, da Bressanutti teh motivov ne povzame takih, kakršni so danes, pač pa takšne, kakršni so bili tedaj, ko Kras še ni poznal ometa, ko se je v zidu še videl živ kamen. Mojstrova risarska spretnost ali sposobnost pride do izraza tudi v seriji olj, ki prikazujejo dimnike v starem delu mesta Trsta. Tu se izkaže tudi njegova sposobnost pri kompoziciji dela, saj mojster zna primerno razčleniti motiv tako, da ustreza določenim slikarskim kanonom.

Kot vidimo, Bressanutti ne miruje, nasprotno, dela, veliko dela in ustvarja, saj pretežna večina sedaj razstavljenih del nosi novejša datume, vsekakor nove letnice. **(Fre)**

## Zdenko Krpan razstavlja v Tolminu

Umetnik se rodi, šolsko ali drugačno izobraževanje in trdo ter vztrajno delo pa razvijejo in izoblikujejo v njem prirojeno dar umetniškega izražanja.

Zdenko Krpan, doma iz Ajdovščine, je primer slikarja samorastnika, ki je dosegel vidne uspehe, čeprav je star šele 30 let. Za seboj ima že deset samostojnih razstav, sodeloval je na številnih skupinskih razstavah, se redno udeleževal slikarskih kolonij in osvojil leta 1979 tretje mesto v »Jugoslovanski koloniji likovnih amaterjev« v Gadžin Hanu.

Vipavska, tista mehka, valovita pokrajina pod Nanosom, ki se razteza vse tja do Krasa, je v Zdenku Krpanu dobila novega upodobljavca. Slika jo z zanosom in z ljubeznijo in tako ohranja živo njeno podobo. Krpan je predvsem krajinar, pa tudi portretira in ilustrira. Rad uporablja značilne koticke, primorskih naselij, kmečke domačije, temna dvorišča, ozke vaske ulice in stare, kamnite, od časa zazna-

movane mostičke. Ljubi tople, rujave barve v vseh odtenkih, v krajinah pa uporablja tudi svetle zeleno-modre tone. Ustvarja pretežno v olju, pa tudi v akvarelni tehniki in v pastelu.

Na razstavi v Knjižnici Cirila Kosmača v Tolminu je, poleg krajskih slik in vedut, na ogled tudi šest tihožitij, alikarjev avtoportret in delo, ki predstavlja značilno kmečko opravilo in nosi naslov »Koline«.

Zdenko Krpan se v vsakdanjem življenju ukvarja s fizičnim delom, vse od otroštva dalje pa tudi slika in to

zaradi nepremagljive notranje nuje. Z vztrajnim delom se je izoblikoval v dobrega slikarja realista in se uvrstil med boljše umetnike samorastnike. Brez dvoma ima pred seboj še dolgo ustvarjalno pot, ki ga bo popeljala do novih in večjih uspehov.

Slikarja Zdenka Krpana je ob otvoritvi razstave v Knjižnici Cirila Kosmača v Tolminu predstavil umetnostni zgodovinar Matjaž Breclj iz Nove Gorice.

Razstava bo odprta do 26. junija tega leta. **Marta Filli**

## Ljubljanska Drama zaključuje sezono

Ljubljanska Drama zaključuje letošnjo sezono s komedijo Arzenik in stare čipke Josepha Kesselringa. Premiera je bila pretekli petek, igro je v prevodu Herberta Grūna zrežiral Dušan Mlakar. V igri, ki je leta 1941 v Broadwayu doživela izreden uspeh, nastopajo Štefan Drošč, Jurij Souček, Vladimir Jurc in drugi, dramaturško pa jo je izoblikoval Goran Schmidt.

### informacije SIP uporabnikom

Družba SIP obvešča, da bo danes, 17. junija menjala telefonsko številko približno 2.300 abonentom tržaške občine (področje Rocol - Kjadin - Stara mitnica). Interesenti so bili že obveščeni.

Nova telefonska številka je objavljena v novem telefonskem imeniku 1986/87.

Za nadaljnje informacije se lahko poslužite št. »12« (informacije v zvezi z naročniki — brezplačna služba).

GRUPPO IRI STET

SIP

Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.

### VISUAL

optika

vaša optika  
za vaše oči

NAJBOLJŠA IZBIRA  
PO NAJUGODNEJŠI CENI

TRST  
UL. DELLE TORRI 1/c  
(za cerkvijo sv. Antona)  
TELEFON 65804

### informacije SIP uporabnikom

## 114 AVTOMATIČNA BUDNICA

Za storitev, ki od 16. junija dalje avtomatično deluje na celotnem deželnem področju, lahko telefonski naročniki zaprosijo le preko telefonskega aparata, na katerega naročajo budnico. Naročnik, ki bi bil rad zbujen ob določeni uri, mora, ne da bi pri tem odložil slušalko, zavrteti serijo treh števil in upoštevati navodila, ki jih sproti dobiva preko telefonskega aparata, in sicer:

številka "114"  
številka, ki odgovarja zahtevani uri  
lastna telefonska številka

Storitev lahko koristimo na naslednji način:

— ko naročnik zavrti številko "114" dobi navodilo, naj ne prekine zveze in naj zavrti še številke ure, ko bi bil rad zbujen (zavrteti mora vedno štiri številke, npr.: za 5. uro zjutraj zavrti ničlo, 5 in še dve ničli;

— naslednje sporočilo vabi naročnika, naj ne prekinja zveze in naj zavrti lastno telefonsko številko;

— na koncu pa zadnje sporočilo potrdi, da je bilo naročilo registrirano. Šele takrat lahko naročnik odloži slušalko.

Vsaka taka storitev bo veljala pet impulzov.

GRUPPO IRI STET

SIP

Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.



# 13. nogometno SP v Mehiki

Drevi ob 20.00 v Ciudad Mexico v osmini finala veliko pričakovanje za tekmo med Italijo in Francijo

## Dvoboj svetovnega in evropskega prvaka



**CIUDAD MEXICO** — Osrednja današnja tekma je brez dvoma težko pričakovani dvoboj svetovnega in evropskega prvaka. Italija proti Franciji. Kdo bo boljši, je težko napovedati. Obe ekipi imata svoje prednosti in svoje pomanjkljivosti. Tako Italija kot Francija sta osvojili drugo mesto v skupini, se več ali manj brez težav uvrstili v osmino finala.

Franciozi se po imenih lahko pohvalijo z izredno sredino igrišča. Tigana, Giresse, Genghini in Platini so igralci, katere bi želel imeti vsak selektor. In prav sredina igrišča je tista, ki je pri »azzurrih« dosegel precej šepala in bila deležna kritik.

Bearzot kljub vsem kritikam in polemikam praktično ni menjal ekipe, ki si je priborila osmino finala. Edina sprememba zadeva menjavo Di Gennaro - Baresi, pa še do tega je prišlo le zato, ker je Baresi po Bearzotovem mnenju najprimernejši igralec za pokrivanje Platinija. Nekaj ne-

### POSTAVI

**ITALIJA:** Galli, Bergomi, Cabrini (Nela), De Napoli, Vierchowod, Scirea (Tricella), Conti, Baresi, Galderisi, Bagni, Altobelli. Rezerve: Tancredi, Nela (Collovati), Di Gennaro, Tardelli (Ancelotti), Viali.

**FRANCIJA (VERJETNA POSTAVA):** Bats (Rust), Ayache, Amoros, Battiston, Bossis, Fernandez, Tigana, Giresse, Stopyra, Platini, Rocheteau. Rezerve: Rust, Bibard, Papin, Ferri, Genghini.

**SODNIK:** Esposito (Argentina). Začetek tekme ob 20. uri.



Tancredi, Galli, Zenga: trije vratarji proti Platinijevim prostim strelom...

gotovosti je še glede nastopa dveh Juventusovih igralcev Sciree in Cabrinija, ki sta rahlo poškodovana. Če ne bosta sposobna za nastop, bo Cabrinija zamenjal Nela, Scireo pa Tricella.

V francoskem taboru se je v zadnjem času zelo popravilo zdravstveno stanje vratarja Batsa in napadalca Papina. Oba sta že redno trenirala in zato obstajajo realne možnosti da bosta danes na igrišču proti Italiji.

Vsaka napoved o končnem zmagov-

valcu drevisnje tekme je skrajno tvegana. Obe ekipi imata približno enaki možnosti za zmago in lahko se celo zgodi, da bodo za določitev zmagovalca potrebni podaljški in morda enajstmetrovke.

V dosedanjih srečanjih je prednost na strani Italije, ki je doslej šestkrat zmagala, trikrat igrala neodločeno, le eno srečanje pa se je končalo z zmago Francije.

Italija bo imela danes verjetno še enega navijača več. To bo najbrž

moštvo Brazilije, ki se bo v četrtfinalu pomerilo z zmagovalcem drevisnjega srečanja. Zakaj bodo Brazilci navijali za Italijo. Nekateri pravijo, da zato, ker se Francije bolj bojijo, prevladuje pa mnenje, da bi se radi Brazilci oddolžili »azzurrom« za poraz izpred štirih let v Španiji, ko so Italijani osvojili svetovni naslov, Brazilci pa so takrat prav zaradi poraza z Italijo ostali brez pričakovanega in napovedanega četrtega svetovnega naslova.

DANES ZRN - MAROKO (24.00)

## Kje so meje za Afričane?

**MONTERREY** — Kje so meje Maroka? Najprijetnejše presenečenje predtekmovanja Maroko čaka v osmini finala Beckenbauerjeva Nemčija, ki se je sicer zanesljivo uvrstila naprej, vendar je po prikazani igri precej zaostala za pričakovanji. Toda kljub vsemu ostaja ZRN še vedno eden največjih favoritov za visoko uvrstitev.

Maročani so doslej dosegli svoj največji uspeh in se kot prva afriška reprezentanca prebili preko prvega kroga. Njihova igra je privlačna za oko, zelo hitra, poleg tega pa imajo zelo dobrega vratarja, solidno obrambo in dobro sredino terena. V predtekmovanju so Maročani prejeli en sam gol, kar samo potrjuje dejstvo, da se ta afriška ekipa pod vodstvom trenerja, ki je po rodu Brazilec, vedno bolj približa v ospredje svetovnega nogometa.

Kaj pa ZRN? Dosedanji nepričljivi nastopi so sprožili precej vprašanj o dejanski vrednosti ekipe. Večina je od ZRN pričakovala več, predvsem kar se prikazane igre tiče, toda prvi cilj so nemški nogometaši dosegli brez večjih težav. Tudi v današnji tekmi v glavnem vsi pričakujejo, da bo ZRN končno zaigrala tako kot zna in verjetno izločila Maroko tudi zato, ker ima ZRN za seboj mnogo bolj bogato nogometno tradicijo.

Toda največjo prednost za ZRN predstavlja dejstvo, da počasi okrevajo vsi njeni poškodovani asi, tako da lahko pričakujemo, da bomo danes že od začetka tekme videli na delu Rummeniggeja, Briegla, Voellerja ter Littbarskega in s tem končno tudi pravo (?) igro ZRN.

### Verjetni postavi

**MAROKO:** Zaki, Khalifa, Biaz, Bouyahiaoui, Lemriss, Haddaoui, Bouderbala, Dolmy, Timoumi, Khairi, Krimau.

**ZRN:** Schumacher, Berthold, Foerster, Eder, Briegel, Jakobs, Magath, Brehme, Alofs, Voeller, Rummenigge.

**SODNIK:** Petrovič (Jugoslavija). Tekma bo ob 24. uri.

## Egidij Sternad: Vzhod ni integriran



Egidij Sternad je dober poznavalec domačega in mednarodnega nogometa. Bolj kot o samih rezultatih nas je zanimala ocena poraznega izkupička moštev iz vzhodne Evrope. V zvezi z njo tudi morebitne sodniške »kuhinje«: »Brazilija proti Poljski seveda ni ničesar ukradla, morda pa obstajajo razlogi za rahlo sumničenje o drugem голу Belgije proti SZ. Razlogi poraza SZ in Poljske vsekakor niso v morebitnih prirojenih sodniških odločitvah. Sovjeti so vse igrali na silo, Poljska pa sinoči ni mogla do živega Brazilcem in je bila prisiljena streljati od daleč. Slabša tehnika ji je onemogočala učinkovito igranje na tleh. Visoke žoge je treba navadno pred uporabo vedno nekaj popravi. Za nogomet iz vzhodne Evrope velja, da je premalo integriran v evropskih pokalnih sistemih.

## Sinoči v osmini finala v Guadalajari proti Poljakom

# Brazilci brez težav v četrtfinale

**BRAZILIJA — POLJSKA 4:0 (1:0)**

**STRELCI:** Socrates v 29. min. iz 11-metrovke, Josimar v 53. min., Edinho v 77. min., Careca v 83. min. iz 11-metrovke.

**BRAZILJA:** Carlos, Josimar, Julio Cesar, Edinho, Branco, Junior, Alemão, Socrates (od 70. min. Zico), Careca, Elzo, Müller (od 73. min. Silas).

**POLJSKA:** Mlynarczyk, Przybys (od 59. min. Furtok), Ostrowski, Wojcicki, Majenski, Tarasiewicz, Dziekanowski, Urban (od 85. min. Zmuda), Karas, Boniek, Smolarek.

**SODNIK:** Roth (ZRN). **GLEDALCEV:** 58.000. **RUMENI KARTONI:** Dziekanowski, Smolarek, Wojcicki, Careca in Edinho.

**GUADALAJARA** — Brazilija je tretji četrtfinalist letošnjega mundiala. Čeprav se v končnem izidu to ne odraža, so včeraj Brazilci po izenačenem boju premagali Poljake, ki so — v primerjavi s tekmo z Anglijo — prikazali nedvomno boljši nogomet in predvsem jasnejše sheme. Brazilci pa so tudi tokrat potrdili igro iz prejšnjih spopadov: za oko razmeroma nepriljubljen, vendar izredno učinkovit nogomet.

Res je, da nogomet ne sloni na »čehih«, vendar veliko vprašanje je, kako bi se zasukali dogodki na igrišču, če bi zahodnonemški sodnik Roth ne dosodil Brazilcem neobstoječe 11-metrovke; pred tem pa so Poljaki kar dvakrat zadelj nasprotno vratnico in tudi v drugih priložnostih ogrožali brazilskega vratarja Carlosa.

Do enajstmetrovke so bili Poljaki nedvomno boljši nasprotnik na igrišču, po uspešnem strelu Socratesa

pa so se stvari na igrišču bistveno spremenile. Poljaki so skušali ustvariti zrelejše priložnosti za zadetek, Brazilci pa so odgovarjali s hitrimi protinapadi.

Slika igre se ni spremenila niti v drugem polčasu. Brazilci so podvojili že v 8. minuti. Josimar je tudi v tej priložnosti potrdil svojo moč ter z osebno akcijo in silovitim strelom zapečatil izid. Za kroniko naj še povemo, da je tudi igralec Udineseja Edinho lepo potresel nasprotnikovo mrežo in bivši igralec videmskega prvotigaša Zico prisluzil drugo enajstmetrovko, ki jo je uspešno streljal Careca.

Osebnostno zadoščenje je včeraj imel tudi Zmuda, saj je postavil nov rekord v številu nastopov na SP; letošnje je že njegovo četrto nogometno SP.

## Ponoči v osmini finala v Puebli

# Zmaga Argentincev

**Argentina — Urugvaj 1:0 (1:0)**

**STRELEC:** Pasculli v 42. min.

**ARGENTINA:** Pumpido, Cuciuffo, Brown, Ruggeri, Garrè, Giusti, Batista, Burruchaga, Pasculli, Maradona in Valdano.

**URUGVAJ:** Alvez, Gutierrez, Acevedo, Bossio, Pereyra, Rivero, Ramos, Barrios, Cabrera, Francescoli in Santin.

**SODNIK:** Agnolin (Italija). **MENJAVE:** od 60. min. Paz namesto Aceveda; od 86. min. Olarticochea namesto Batiste.



Diego Maradona zopet najboljši

## V nedeljo v osmini finala domačini izločili Bolgarijo

# Mehikanci sanjajo o naslovu

**MEHIKA — BOLGARIJA 2:0 (1:0)**

**STRELCA:** Negrete v 34. min., Servin v 61. min.

**MEHIKA:** Larios, Amador, Cruz, Quirarte, Servin, Muñoz, Negrete, Boy (od 79. min. De los Cobos), España, Aguirre, Sanchez.

**BOLGARIJA:** Mihajlov, Zdravkov, Dimitrov, Arabov, Petrov, Sadkov, Jordanov, Gospodinov, Kostadinov, Pašev (od 70. min. Iskrenov), Getov (od 60. min. Sirakov).

**SODNIK:** Arppi Filho (Braz.). **GLEDALCEV:** 100.000. **RUMENI KARTON:** Arabov.

edini uspeh želi v večanju števila a-retiriranih.

Ob evforiji Mehikancev so bili Bolgari zaprti vase in seveda potrti. Trener Vucov je povedal, da bo posnel madžarskega kolega Mezeya in odstopil od svojega mesta. Bajje so

nastale v bolgarskem taboru hujše težave v medsebojnih odnosih. Nekateri igralci so ocenili trenerja za preveč oblastnega.

Za Mehikance je trener Bora Milutinović za sedaj »zahteval« pravico, da o svetovnem naslovu vsaj sanjajo.

## Socialna praska buri duhove v Angliji

# Brezposelni v Acapulcu

**LONDON** — Služba socialne varnosti je v Veliki Britaniji odkrila, da je trenutno v Mehiki veliko število brezposelnih podložnikov kraljice, ki redno obiskujejo tekme agleske reprezentance in se zvečer vračajo v Acapulco, kjer prespijo.

Socialno varstvo plačuje brezposelnim, ki si iščejo delo, po približno 100 tisoč lir tedensko. S tem denarjem se, po mnenju službe, mnogi Angleži mudijo v Mehiki.

Gre za resnično vest, kajti v Acapulcu so odkrili precejšnje število Angležev, ki so doma registrirani kot brezposelni. Eden od njih je priznal, da počitnice v Mehiki ne predstavlja pravi napor pri iskanju dela, da pa je treba trditve socialne službe nekoliko omiliti. Da bi prihranili pri

stroških spijo Angleži tudi v desetih v eni sobi in mnogih kar na plaži. Notranji poleti naj bi bili v Mehiki poceni.

Vsekakor so na Otoku prepričani, da je v tej praski socialno varstvo povedlo.

### Kralj ali Berlusconi?

**MONTERREY** — Maroški igralec Mohamed Timoumi (26 let) je potrdil, da se zanj intenzivno zanima Milan. Timoumi je član družine, ki je že desetletja v krogu kraljevskega dvora in je tudi sam zelo zvest kralju Hasanu. Timoumi je povedal, da je maroški kralj obveščen o vabilih v Italijo in da bi ne nasprotoval odhodu Timoumija.

## Po podaljških Belgija poskrbela za senzacijo

# Sovjetska zveza predčasno domov

**BELGIJA — SOVJETSKA ZVEZA 4:3 (0:1, 2:2, 3:2)**

**STRELCI:** Belanov v 27. min., Scifo v 55. min., Belanov v 70. min., Ceulemans v 76. min., De Mol v 101 min., Claesen v 108. min., Belanov v 110. min. (11-metrovka).

**BELGIJA:** Pfaff, Gerets (od 113. min. L. Van der Elst), Grun (od 99. min. Clysters), De Mol, Renquin, Vervoort, Veyt, Scifo, Ceulemans, Vercauteren, Claesen.

**SOV. ZVEZA:** Dasajev, Bal, Demjanenko, Bessanov, Kuznecov, Alejnikov, Jaremcuk, Jakovenko (od 79. min. Jevtušenko), Belanov, Rac, Zavarov (od 72. min. Radionov).

**SODNIK:** Fredriksson (Šved.). **GLEDALCEV:** 30.000. **RUMENI KARTON:** Renquin.

**LEON** — Številke, ki so izšle po dramatični tekmi med Belgijo in Sovjetsko zvezo, so bile nadvse presenetljive. Po rednem času in po dveh podaljških je morala Sovjetska zveza priznati, da ni še zrela za tako tekmo in da ji njene res odlične te-

lesne zmogljivosti niso jamstvo za večje uspehe v mednarodni areni.

V tekmi proti Belgiji so Sovjeti obetali izredno predstavo. Dvakrat so se znašli v vodstvu, obakrat pa so po голу občutno zmanjšali pritisk in neverjetno olajšali delo nasprotnikom.

V dveh podaljških so bili Belgijci prisebnejši in dvakrat zatresli mrežo Dasajeva. Drugi belgijski gol je bil dosežen iz skoraj zanesljivega offsidea in Sovjeti so dvakrat zadeli vratnico, potencial njihove ekipe pa bi moral v Leonu zagotoviti zmago z vsaj dvema goloma razlike.

V Moskvi, kjer je v zadnjih dneh občutno raraslo zanimanje za nogomet, je bilo opazno veliko razočaranje, ker so si Sovjeti kvalifikacijo res pripravili. V zadnjih dneh so sovjetska občila svojo »bornajo« primerjala z Dansko, ki je bila v prvem delu na približno enaki višini kot SZ.

V belgijskem taboru je zmaga izzvala pravo evforijo in Vincenzo Scifo je baje izrazil željo, da bi se čimprej srečali z Dansko.



# 13. nogometno SP v Mehiki

saša rudolf iz mehike za naše bralce

## Drevi kot pred štirimi leti?



29. junij 1982 — 17. junij 1986: se bo po skoraj štirih letih ponovil čudež, ki ga je bila zmožna italijanska nogometna reprezentanca v Barceloni, kjer je povsem nepričakovano premagala Argentino z goloma Tardellija in Cabrinija, 6 dni kasneje pa celo Brazilijo in si s tem praktično utrla pot do svetovnega naslova? Štiri leta kasneje čaka »azzurri« Francija, ki brani naslov evropskega prvaka. V zadnjih letih sta se reprezentanci le bolj poredko srečali. Od leta 1978 sta namreč odigrali le tri tekme s po eno zmago na vsaki strani in enim remijem. Bilanca je torej povsem uravnotežena, če pa si ogledamo vsa medsebojna srečanja ugotovimo, da sta se Francija in Italija doslej srečali 24-krat, »azzurri« so zmagali 14-krat, Francozi le 4-krat, preostalih šest tekem se je končalo z delitvijo točk.

Če smo uvodoma zastavili vprašanje ali je možen paralelizem med španskim in mehiškim prvenstvom, velja pristaviti, da so podobnosti dokajšnje. V razdobju med prvim in drugim delom je podobno kot v Španiji prišlo do poslabšanja odnosov med igralci in italijanskim tiskom. Čeprav zaenkrat indirektno je bila nakazana celo možnost prekinitve intervjujev in torej popolnega molka. Podobno kot v Španiji si je Italija zagotovila le drugo mesto v kvalifikacijski skupini; vse bi torej zgedalo, da si Bearzot izbira najtežjo pot, ker le proti kvalitetnim ekipam in ko voda teče v grlo, njegovi varovanci zaigrajo maksimalno. Toda čudeži se le bolj redko ponavljajo, zato bo treba počakati do večera, ko se bo na olimpijskem stadionu v Ciudadu Mexicu pričel italijansko-francoski dvoboj.

Čeprav Italija v prvem delu ni povsem prepričala, mnogi zaupajo v njene možnosti. Med temi je tudi jugoslovanski trener Bora Milutinović, ki vodi domačo reprezentanco. Potem ko mi je po telefonu naročil pozdrave

za vse ljubitelje nogometa pri nas, v Sloveniji in Jugoslaviji, je zanikal vest, da namerava prestopiti k Tristini.

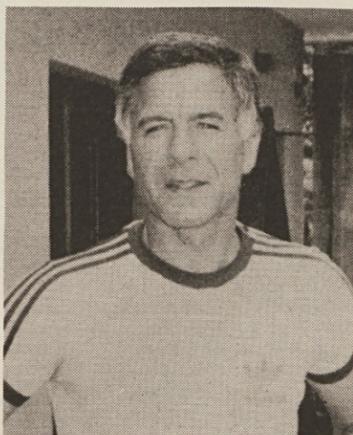
»Zaenkrat o tem ne razmišljam, saj smo sredi mundiala, toda po končanem svetovnem prvenstvu je možno, da nadaljujem športno kariero kje drugje. 14 let je dovolj dolga doba, čeprav sem jo preživel v Mehiki, kjer sem se oženil, kjer se mi je pred dnevi rodila hčerka Darinka in kjer se počutim čudovito. Morda bom res prišel v Italijo, kjer bo čez 4 leta prihodnje svetovno prvenstvo.«

**Kdo bo zmagal mehiški mundial?**

»Ko bi poznal odgovor na to vprašanje bi se verjetno ne ukvarjal s trenerskim poklicem. V osmini finala je bilo in bo več vrhunskih dvobojev, kar še posebej velja za današnje srečanje med Italijo in Francijo. Italijani niso povsem prepričali, vendar so zmožni vsega. Ekipa, ki bo danes zmagala ima po mojem mnenju vse možnosti, da se uvrsti v finale. Izkušnje in tradicija pa so v celoti na strani Italije.«

Nedeljko Vukoje, trener Vozil

## Končna zmaga v Evropo



Nedeljko Vukoje, doma iz Bileče v Hercegovini (trideset let pa že živi na Reki), je v jugoslovanskih nogometnih krogih prav dobro znan. Kot nogometar se je uveljavil pri Rijeki, kjer je 10 let nastopal tudi v prvi zvezni ligi. Trenerska pot ga je najprej peljala v Velenje, kjer je treniral domači Rudar, nato h Knitelfeldu v 2. avstrijsko ligo, sedaj pa je že tretje sezono trener novogoriške enajstevke Vozil, ki nastopa v slovenskem prvenstvu. V isti ligi nastopata tudi nekoč zelo ugledna predstavnik slovenskega nogometa, Olimpija in Maribor, ki sta v zadnjih časih zašla v hudo krizo in izpadla iz zveznih prvenstev.

Ko smo v novogoriškem športnem parku, kjer so se igralci Vozil pripravljali na zadnje prvenstvene tekme, z Vukojem nekoliko poklepetali o SP, se je zelo rad odzval naši prošnji in nam podal zelo jasno sliko o letošnjem mundialu.

»Mislim, da so dosedanje tekme pokazale, da je prva skrb vsake ekipe predvsem obramba. Zato igra ni preveč atraktivna, ker moštva sestavljajo v glavnem obrambni in vezni igralci, pravih napadalcev pa je zelo malo. Pozna se tudi odsotnost klasičnih kril, tako da opravljajo sedaj njihovo nalogo obrambni igralci, ki se večkrat spuščajo v napad.«

**Katere ekipe so te po koncu prvega dela najbolj razočarale, kdo pa je do danes največ pokazal?**

»Kljub temu, da se je uvrstila v naslednje kolo, me je zelo razočarala angleška reprezentanca, od katere sem pričakoval mnogo boljše igranje. Zelo slabo so se odrezali tudi Portugalci, ki so celo izpadli. Navdušila pa me je Danska, ki je predvajala zelo kompletno in dovršeno igranje po celem igrišču.«

**Afriške ekipe so morda največ presenečenje tega SP. Misliš, da bo kmalu napočil dan, ko bodo ekipe**

tretjega sveta igrale zelo vidno vlogo tudi v nogometu?

»Priznam, da so afriške ekipe napravile res lep kakovosten skok. Zelo mi je ugajala igra Alžirije, ki je spravila v hude težave same brazilske mojstre. Uspeh Maroka pa je jasen dokaz, da bodo afriška moštva s pomočjo raznih brazilskih strokovnjakov v nekaj letih sodila med boljše ekipe in morda v sam svetovni vrh.«

**Kaj bi nam lahko povedal o mehiški reprezentanci, ki jo vodi jugoslovanski trener Bora Milutinović?**

»Mehika je sicer osvojila prvo mesto v svoji skupini, ni pa predvajala dobre igre. Imela je nekoliko sreče pri zrebu, saj so iz nadaljnega tekmovanja izpadle brez dvoma solidnejše ekipe. Nekatere boljše reprezentance pa so izpadle že v kvalifikacijskih bojih in sploh niso odpotovale v Mehiko, tako da je realna vrednost mehiške ekipe slabša od končne uvrstitve, ki jo bodo domačini dosegli na mundialu.«

**Kako ocenjuješ današnje stanje jugoslovanskega nogometa, ob dejstvu, da se državna reprezentanca ni uvrstila na SP?**

»Prepričan sem, da je kakovost naših igralcev precej dobra, veliko pa je vrzeli na organizacijskem področju. Po svetovnem prvenstvu v Španiji ni bilo na čelno reprezentance prave osebe, ki bi znala dati ekipi učinkovito igranje. Tudi delo selektorja ni prav najlažje, ker igralci sami nimajo pravega pristopa do igranja v državni reprezentanci. Večkrat so denarni interesi pomembnejši od vsega drugega, tako da Jugoslavija ne predvaja take igre, ki bi jo po kvaliteti igralcev morala pokazati.«

**Kdo bo po tvojem mnenju končni zmagovalc letošnjega SP?**

»Prepričan sem, da bo kakšna evropska ekipa tokrat končno slavila zmago na ameriški celine. Južnoameriška moštva, ki so v začetku veljala za glavne favorite, me niso najbolj navdušila. Mislim, da bo zmagovalc ena od teh reprezentanc: Sovjetska zveza (op. ur.: članek smo prejeli predno so odigrali tekmo SZ - Belgija), Italija, Francija, Danska in Zahodna Nemčija.« (MAL)

### ...pique poroča

#### Farsa z dopingom

QUERETARO — Po tekmi Španija - Svrerna Irsko so na doping kontroli ugotovili, da je Ramon Maria Calderé, strelec dveh zadetkov (tretjega je dosegel Eloy), jemal nedovoljena sredstva. Vse, kar se mu je zgodilo, pa je to, da bo moral plačati 25 tisoč švicarskih frankov globe.

Proti temu sklepu FIFA je špansko vodstvo takoj vložilo priziv, vsa zadeva pa že meji na pravo farsno. Pred tekmo se je namreč Calderé zaradi težav z želodcem zatekel v bolnico. Zdravniško pomoč mu je nudil Rodriguez Noriega, isti zdravnik, ki je bil zatem pri anti doping kontroli in ki mu je očitno predpisal prepovedana zdravila.

#### Mrtvilo v Los Angelesu

LOS ANGELES — Med neposrednim televizijskim prenosom srečanja Mehika - Irak je v Los Angelesu, mesto z 12,5 milijona prebivalcev, zavladalo pravo mrtvilo. Pa ne zato, ker bi se Američani nenadoma navdušili za mundial. V Los Angelesu namreč živi okrog tri milijone Mehikancev. Vsekakor so v Kaliforniji, a ne samo tam opazili, da se zanimanje za nogomet le veča. Očitno se pri ljudeh prebujajo stare navade, na katere so s časom pozabili, a prebujajo se tudi nacionalni ponos, kot to očitno kaže primer z Mehikanci.

### Danci upravičeno ponosni



Danski navijači so po zanesljivi zmagi (2:0) proti Zahodni Nemčiji upravičeno dali duška svojemu navdušenju (na sliki, AP). V zadnji tekmi skupine E si je danska enajsterica celo privoščila poigravanje z Rummeniggejem in tovariši, katerim je očitno zmanjkalo moči in tudi volje, ter povsem zaslužen osvojila končno prvo mesto v tej skupini. Jutri čaka Dansko srečanje s Španijo, ki je v skupini z Brazilijo, Severno Irsko in Alžirijo osvojila drugo mesto, s svojo igro pa ni posebno zadovoljila

## Borštani in Zabrežani... zadihano posnemanje mundiala

Če smo trpeče soproge in prikrajšana, od teve manjše obsedena otročad upali, da bomo preteklo soboto preživeli brez mundiala, smo se hudo motili. Mehiški veter je namreč krepko zavel tudi v naše kraje, točneje v Breg v dolinski občini in nas nagnal na Krvavi potok, onstran meje, na... nogometno igrišče tamkajšnjega NK Jadrana. Tamkaj se je namreč odvijala tekma med Borštani-Zabrežani in domačini, bil pa je to že peti tovrstni podvig. Veterani stare sablje in privešek mlajših pipecev so se pomerili v nogometu. Mehiški veter, ki ga prej omenjamo, je bila sicer čisto domača, pristna burjica, ki je pošteno križala račune in skorajda do milimetra natančno usmerjene žoge odnašala na bližnji travnik, kjer se je mirno paslo pol ducata kravic.

Da pa ne bo naša kronika tako suhoparna, takoj omenimo, da je bila tehnika igre na las podobna oni, ki so se je poslužili nekateri vrhunski nogometarji v daljnji Mehiki. Razlika je samo v dejstvu, da zaradi pomanjkanja informacij, naše, sobotne tekme, ni nihče ovekovečil s kamero. Občasno so motili le ničkaj atletske trebuhi posameznikov, ki jim je amaterski nogomet le še davni spomin. Pa vendar so se kljub odvečnim kalorijam in kilogramom kar spretno podili za žogo, jo včasih tudi ujeli, kar je najvažnejše, pa so jo, še bolj spretno, brcali naravnost v vrata gostov. Kar je res je res, domača ekipa starih sabelj je vseskozi prevladovala, tako v akcijah kot v zadetkih. Že v prvem polčasu so namreč domači zadeli prvi gol, malo

zatem pa še drugega, po neopredeljenem drepu v kazenskem prostoru, s katerim so si priborili enajstmetrovko in jo malo potem tudi realizirali.

Končno je prišel tudi težko pričakovani premor med prvim in drugim polčasom, ko so se gostje v slačilnicah pomenili, katero strateško pot bodo ubrali in prišli vsaj do točke. Rezek žvižg sodnika je naznanil začetek drugega, zadihanega polčasa, kmalu potem pa je našim uspelo priti do gola. To pa je tudi vse. Mladi pipci, ki so jih vključili v ekipo, so se bolj slabo odrezali, zato pa so se veterani s Krvavega potoka izkazali, da je kaj. Da ne bomo slepomišili, končni, katastrofalni rezultat je bil 6:1 za domačine.

Prava tekma, sicer drugačno vsebino, pa se je začela nekaj časa po

tem, ko so si atleti opomogli in se za silo okrepčali. Bil je to pevskopivski dvoboj v lovskem domu na poti na Slavnik, ki mu ga ni hotelo biti konec. Pozno v noč so se utrujeni in zadihani nogometarji nalivali in hranili, z obljubo, da bo do povratne tekme prišlo tja na jesen in v prepričanju, da Mehika le ni tako daleč, kot bi se nemara zdelo. In da bi zadeva vsaj za silo izpadla prestižnejše, je najbolj veteranski od veteranov pred slovesom dejal, da je bilo sobotno srečanje v znamenju mednarodnega sodelovanja ter športnega in siceršnjega bratstva med narodi. Saj smo tam, na nogometnem igrišču, bili deležni izjemne publike: pestre skupine tujih motociklistov, ki so na poti na Grobnik, tovariško in nepristransko navijali... (mi)

4088 Slovenijašport  
**TYROLIA**  
TITAN  
Kornik

Sporod po TV  
**gorenje**  
z vami pri sprejemanju  
MUNDIALA 86

DANES, 17. 6.  
12.30 Argentina - Urugvaj (p) KP  
20.00 Italija - Francija LJ, KP, Rai1  
24.00 Maroko - ZRN, Rai2, KP, LJ  
JUTRI, 18. 6.  
12.30 Maroko - ZRN (p) KP  
20.00 Anglija - Paragvaj Rai1, KP, LJ  
24.00 Španija - Danska Rai2, KP, LJ

**TRIMAC** s.r.l.  
IMPORT - EXPORT  
Strojna oprema za lesno industrijo  
Narodna ulica 124 — Opčine (Trst)  
Tel.: 040/211732 — Telex: 460405 TRIMAC I

**Centralsped**  
MEDNARODNA ŠPEDIČIJA IN PREVOZ  
Filiale: MILAN, GORICA, FERNETIČI  
SEDEŽ: Miramarski drevored 3  
Telefon: (040) 417831/5  
Telex: 460140 CENTTS I  
Carinska služba, zbirni promet, skladišča, pomorski prevozi, avio promet, suhozemski transport

**TECHNA** S.R.L.  
IMPORT - EXPORT  
TRST — Ul. Ghega 2  
TEL. (040) 64535 - 64449  
Telex: 460517 TECHNA I

**FARCO** s.r.l.  
FINE CHEMICALS  
34132 - TRST  
Ul. del Lavatolo 4  
Tel.: (040) 65134/5  
Tx.: 461012  
FILIALA GORICA:  
Ul. Trieste 160 - Tel. (0481) 20769

...in naši najmlajši ...in naši najmlajši

Naši osnovnošolci so se zadnje dni res potrudili, saj nam njihove risbe na temo mundiala vsak dan prihajajo v redakcijo. Tokrat vidimo izdelke (z leve) Martine Sosol, Irene Jakin in Marte Gravner, vse tri iz 4. razreda šole Josipa Abrama iz Pevme

## MOTOCIKLIZEM: VN Jugoslavije na Grobniku Lawson nezadržan

GROBNIK (Reka) — V odsotnosti Američana Spencerja tudi na nedeljski dirki na Grobniku v razredu do 500 ccm ni bilo nikogar, ki bi se enakovredno upiral njegovemu rojaku Lawsonu, ki je premočno zmagal pred Mamolo (ZDA) in Avstralcem Gardnerom. Nasploh je bila nedeljska dirka, ki je veljala za VN Jugoslavije, izredno privlačna, saj so izboljšali rekord proge v vseh treh razredih (80, 250 in 500 ccm).

### REZULTATI

80 ccm: 1. Martinez (Šp. - derbi) 31'09"33 s poprečno hitrostjo 144,483 km na uro; 2. Dörflinger (Švi. - krauser) po 11'20; 3. McConnachie (VB - krauser) 16"16.

250 ccm: 1. Pons (Šp. - honda) 48'34"73 s popr. hitr. 154,438 km na uro; 2. Balde (Fr. - honda) po 2'92; 3. Sarron (Fr. - honda) 3"12.

500 ccm: 1. Lawson (ZDA - yamaha) 49'55"91 s popr. hitr. 160,275 km

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.350 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglaš 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tlx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI

na uro; 2. Mamola (ZDA - yamaha) po 10"74; 3. Gardner (Avstral. - honda) 11"36.

### SKUPNA LESTVICA ZA SP

80 ccm: 1. Martinez (Šp.) 57 točk; 2. Dörflinger (Švi.) in Herreros (Šp.) 47, 250 ccm: 1. Lavado (Venez.) 57; 2. Balde (Fr.) 43; 3. Mang (ZRN) 39; 4. Wimmer (ZRN) 38; 5. Pons (Šp.) 37; 6. Ricci (It.) 24.

500 ccm: 1. Lawson (ZDA) 72; 2. Gardner (Avstral.) 49; 3. Mamola (ZDA) 47; 4. Balwin (ZDA) 42; 5. C. Sarron (Fr.) 27; 6. McElnea (VB) 25.

### Julija o Romi

ŽENEVA — Disciplinska komisija UEFA bo o prizivu Róme in njenega predsednika Viole razpravljala v začetku julija. Kot znano, je bila Roma za eno sezono izključena iz pokalnih tekmovanj, Viola pa kar za štiri z mednarodnega prizorišča.

## V Pulju se je končala 3. izvedba letnih iger Alpe-Jadran Lombardija najuspešnejša dežela



PULJ — Hrvatska, gostitelj drugih poletnih športnih iger Alpe-Jadran, ki so se končale predvčerajšnjim v Pulju, je z najvišjo možno oceno prestala generalno za zagrebško Univerziado 87. Udeleženci iz enajstih dežel, republik in pokrajin iz Italije, ZRN, Avstrije in Jugoslavije, so bili naravnost navdušeni nad brezhibnim organizacijskim strojem teh iger obmejnih držav. Puljska prireditelj je dobesedno zasenčila prvo blede izvedbo, ki je bila pred dvema letoma v Gradcu, tako kar se tiče organizacije, kot gostoljubnosti, da je bilo ob uradnem slovesu v »olimpijskem naselju« v Punt Verudela, na katerem je v štirih jezikih spregovoril puljski župan Ivica Percan, mar-

sikomu od preko 600 mladih športnikov res žal, da je iger konec.

Lombardija, ki je v delovno skupnost Alpe-Jadran prestopila šele pred kratkim, je že v svojem krstnem nastopu pobrala levji delež zlatih odličij, saj se domov vrača z osmimi zmagami v prav tolikih atletskih disciplinah in tudi z najvišjim številom kolajn: 16. V ekipnih panogah in v namiznem tenisu so šle vse zmage Hrvatski in Sloveniji. Pet jih je osvojila prva, tri pa druga. Naša dežela se je dobro odrezala predvsem v atletiki (peta po točkah, dve zlati kolajni). Podrobnejši obračun o dosežkih F-JK, hkrati pa o več kot pomembnem prispevku slovenskih atletov, ki so oblekli dres deželne reprezentance, bomo obsirneje še poročali, danes bi le omenili izvrsten nastop atletinje Martine Gherlani, ki je v metu kopja osvojila četrto mesto z

metom 37,16 m, kar je nov pokrajinski rekord med naraščajnicami.

Ob koncu povejmo še, da bo prireditelj 3. poletnih iger dežela Trento, že prihodnje leto pa bo na Piancavallu tretja zimska izvedba. Zastavo iger je na slovesnem zaključku prevzel v varstvo v imenu dežele F-JK odbornik za šport Brancati, ki je imel tudi priložnostni govor.

### LESTVICE

Atletika: 1. Lombardija 202 točki; 2. Veneto 194; 3. Slovenija 192,5; 5. F-JK 164.

Moška košarka: 1. Hrvatska; 2. Slovenija; 3. Veneto; 5. F-JK.

Ženska odbojka: 1. Hrvatska; 2. Slovenija; 3. Lombardija; 5. F-JK.

Namizni tenis (ekipno) - moški: 1. Slovenija; 2. Hrvatska; 3. Gornja Avstrija; 9. F-JK; ženske: 1. Hrvatska; 2. Slovenija; 3. Gornja Avstrija; 7. F-JK.

## AVTOMOBILIZEM: VN Kanade Znova Mansell

MONTREAL — Na šesti letošnji dirki v formuli ena, veljavni za VN Kanade, se je uveljavil Anglež Mansell (williams honda), ki je zmagal tudi pred tremi tedni v Belgiji. Na drugo mesto se je uvstavljal Francoz Prost (mclaren - porsche), ki pa se je znova prebil na vrh skupne lestvice. Znova sta se slabo odrezala oba ferrarija: Alboreto je bil šele osmi po enem krogu, Johansson pa je moral odstopiti, potem ko se je zaletel v Dumfriesa, ki mu je presekalo pot.

SKUPNA LESTVICA PILOTOV ZA SP: 1. Prost 29 točk, 2. Mansell in Senna 27, 4. Piquet 19, 5. Rosberg 14, 6. Laffite in Johansson 7, 8. Berger in Arnoux 6, 10. Alboreto 3, 11. Brundle in Fabi 2, 13. Patrese 1.

LESTVICA AVTOMOBILSKIH HIS: 1. Williams 46; 2. McLaren 43; 3. Lotus 27; 4. Ligier 13; 5. Ferrari 10; 6. Benetton 8; 7. Tyrrell 2,

## NOGOMET: končala se je druga italijanska liga Triestina z Empolijem na 4. mestu

PESCARA — TRIESTINA 1:2 (0:0)

STRELCI: v 48. Rebonato iz 11-metrovke, 57. min. Romano, v 87. min. Zanin.

TRIESTINA: Gandini, Bagnato, Braghin, Dal Prà (od 83. min. Zanin), Cerone, Menichini, Scaglia, Strappa, Cinello, Romano, Di Giovanni (od 80. min. Salvadè).

Tekma je bila precej zanimiva, ker sta enajsterici imeli dva povsem različna cilja; domačini odločilen boj za obstanek, gostje pa z osvojitvijo 4. mesta še vedno možnost napredovanja (črne stave...). Zmagala pa je Triestina.

IZIDI ZADNJEGA, 38. KOLA: A-

scoli - Catanzaro 3:2; Cagliari - Vicenza 1:0; Campobasso - Cremonese 2:1; Catania - Bologna 1:0; Cesena - Empoli 0:1; Genoa - Sambenedettese 1:2; Lazio - Brescia 4:2; Palermo - Monza 2:1; Perugia - Arezzo 0:2; Pescara Triestina 1:2.

KONČNA LESTVICA: Ascoli 50; Brescia 47; Vicenza 46; Triestina in Empoli 45; Bologna 41; Genoa 40; Cesena 39; Campobasso in Cremonese 37; Arezzo, Lazio in Catania 36; Sambenedettese in Cagliari 35; Palermo 34; Pescara 33; Perugia 32; Catanzaro 30; Monza 26.

Ascoli, Brescia in Vicenza napredujejo v A ligo, Pescara, Perugia, Catanzaro in Monza pa nazadujejo v C-1 ligo.

### totocalcio

Ascoli - Catanzaro (1. p.)	1
Ascoli - Catanzaro (k. r.)	1
Cagliari - Vicenza	1
Campobasso - Cremonese	1
Catania - Bologna (1. p.)	1
Catania - Bologna (k. r.)	1
Cesena - Empoli	2
Genoa - Sambenedettese	2
Lazio - Brescia	1
Palermo - Monza	1
Perugia - Arezzo (1. p.)	2
Perugia - Arezzo (k. r.)	2
Pescara - Triestina	2

### KVOTE

13 ( 91 dobitnikov) 31.920.553 lir  
12 (1.224 dobitnikov) 2.373.178 lir

## Mladinske igre v kotalkanju Katja Tommasi deželna prvakinja



Katja Tommasi (Vipava Peč) je na deželnem prvenstvu mladinskih iger v kotalkanju v Vidmu osvojila prvo mesto. O tem velikem uspehu naše tekmovalke bomo še poročali

## NOGOMET: po nedeljski zmagi v dodatni tekmi proti Pocenii Tudi Kras v 2. amaterski ligi

Kras — Pocenia 3:1 (1:0)

STRELCI za Kras: v 30. min. Škrk, v 71. min. Demeglio, v 92. min. Košuta.

KRAS: Mezzavilla, Villalta, Šuc, Purič (v 91. min. Blažina), Gnezda, Cinque, Ferluga (v 65. min. Terčon), Demeglio, Puntar, Škrk, Košuta.

Zgodilo se je to, kar so na tihem upali številni navijači, ki so v nedeljo prihiteli na tribune ronškega stadiona, da bi bodrili Krasove nogometne taše v njihovem najpomembnejšem nastopu vse sezone. Ellinijevi varovanci so si letos napredovanje povsem zaslužili, saj bi si lahko že po štirih kvalifikacijskih srečanjih zagotovili končno drugo mesto.

Tokrat so krasovci potrdili, da so boljši od Videmčanov. Srečanje je odločila boljša telesna pripravljenost naših, ki so posebno v zadnji četrtini srečanja povsem nadkrilili starejše in

počasnejše nasprotnike. Prvi je načel nasprotnikovo mrežo Škrk, ki je po podaji Demeglia neubranljivo poslal

### totip

1. — 1. Caricchia	2
2. — 2. Drim De Gloria	X
2. — 1. Deio	1
2. — 2. Alexander	1
3. — 1. Passofonde	1
2. — 2. Darkich Gar	1
4. — 1. Dugan	2
2. — 2. Dezigno	X
5. — 1. Carpius	2
2. — 2. Owens	1 X 2
6. — 1. Mhali	2
2. — 2. Castel Sant'Angelo	2

### KVOTE

12 ( 24 dobitnikov) 20.800.000 lir  
11 ( 479 dobitnikov) 1.000.000 lir  
10 (6.860 dobitnikov) 70.000 lir

žogo za hrbet nemočnega Simionata. Krasovci so povsem zasluženo zaključili polčas sicer minimalno prednostjo, saj sta bila v tem delu srečanja nevarna še Demeglio in Košuta.

Prav omenjena igralca sta v drugem polčasu popeljala svojo ekipo do velikega slavlja. Potem ko je Pocenia v 19. min. izenačila (strel je bil za Mezzavillo nedosegljiv), je Demeglio 7 minut kasneje dosegel odločilni zadek: žogo je prejel v višini kazenskega prostora, mojstrsko preigral dva branilca, prodril v prazen prostor proti vratom in z natančnim strelom premagal vratarja. Tudi Košuta je tik ob izteku časa kronal svoj trud z učinkovitim zadetkom, ki je dokončno rešil vsakršen dvom o končnem zmagovalcu. Po običajnem postopku (trenerja Ellinija so igralci obloženega peklja pod tuš) se je zasluženo slavje rdečebelih nadaljevalo pozno v noč.

## KOLESTARSTVO: na dirki po Jugoslaviji Pavlič pred Piccinom

ZABLJAK — 42. mednarodna kolesarska dirka po Jugoslaviji se je preselila z drugo etapo od Priboja do Zabljaka tudi v Črno goro, na 1450 metrov nad morjem. Tudi druga etapa je minila v znamenju premoči jugoslovanskih kolesarjev, kajti etapo je dobil 20-letni kolesar iz Novega mesta Srečko Gljivar pred Juretom Pavličem in Italijanom Renatom Piccinom. V skupnem seštevku po dveh etapah je med moštvi krepko v vodstvu Jugoslavija.

Tudi prvo etapo od Čačka do Priboja je dobil jugoslovanski kolesar in sicer Jure Pavlič.

SKUPNI VRSTNI RED: 1. Pavlič (Jug.) 6.54'08"; 2. Piccin (It.) po 1'05"; 3. Gljivar (Jug.) isti čas; 4. Smole (Jug.) 1'10"; 5. Stajkov (Bol.) 1'54"; 6. Drahoš (ČSSR) 1'56"; 7. Martinez (Fr.) 2'04"; 8. Vulydin

(Pol.) 2'30"; 9. Campion (Fr.) 2'34"; 10. Papež (Jug.) isti čas. Med reprezentancami vodi Jugoslavija s 4 minutami 35" naskoka pred Francijo, tretja pa je Italija, ki zaostaja za 6'15". (J. P.)

### Dirka po Švici

VIEGE — Na 6. etapi kolesarske dirke po Švici je zmagal Italijan Chioccioli pred Lemondom (ZDA) in Millarjem (Škotska). Na skupni lestvici vodi Hampsten (ZDA). Sledijo: 2. Millar po 53"; 3. Lemond 1'21"; 4. Zimmermann (Švi.) 1'34"; 5. Chioccioli 3'34"; 26. Hinault (Fr.) 17'51".

### Dirka po Italiji

LIVORNO — Na 6. etapi kolesarske dirke po Italiji za amaterje je zmagal domačin Pizzol (Veneto), na skupni lestvici pa vodi Sovjet Krasnov pred Bianchinijem.

## ODBOJKA: prestižna uspeha naših mladih v Bergamu in Maniagu Sloga Sklad M. Čuk druga, Val prvak under 14

### V Bergamu

Slogašice se vračajo z meddeželne odbojarskega finala v kategoriji under 16 s prestižnim drugim mestom, ki jih uvršča v državnem merilu med prvih deset ekip. Naše igralke so nas s tem uspehom nadvse prijetno presenetile, saj takega razpleta na tem finalu prav gotovo ni nihče pričakoval. Slogašice so tokrat igrale izredno zrelo, zagrizeno, skoraj rutinirano. Potem ko so v soboto premagale ekipo Zalf Noventa Vicentina in domačo Pallavolo Bergamo, so se v nedeljo spoprijele s prav tako še nepremagano ekipo iz Piemonta, Accornerom, a niso imele sreče.

Razveseljivo je dejstvo, da se je naše moštvo povsem enakovredno kosalo z ekipami, ki prav gotovo razvijajo svojo dejavnost v povsem drugačnih pogojih kot naše društvo. Ne

smemo pozabiti, da je Sloga Sklad Mitja Čuk edina ekipa, ki je na tem finalu nastopila brez pomoči kakega sponzorja. Naša dekleta so edina, ki so morala na pot z vlakom in ne s privatnim avtobusom, naše je edino društvo, ki ne razpolaga z lastnim vadbennim prostorom. Je pa tudi društvo, ki nudi svoje ime in torej tudi reklamo v dobrodelne namene, skladu Mitja Čuk. Slogin uspeh je torej nadvse dobrodošel in lepa nagrada za ves trud, ki so ga v delo vložile igralke, trener prof. Ivan Peterlin in njegovi pomočniki.

NEDELJSKA IZIDA: Accornero - Sloga Sklad Mitja Čuk 2:0 (15:4, 15:4), Zalf Noventa - Pallavolo Bergamo 2:1. LESTVICA: Accornero 5; Sloga Sklad Mitja Čuk 4; Zalf Noventa Vicentina 2; Pallavolo Bergamo 0.

SLOGA SKLAD MITJA ČUK: Suzana Ciochi, Mikela Dernovšek, Katja Fabrizi, Ivana Križmančič, Neva Lupinc, Manica Maver, Katja Milkovič, Jana Miot, Alenka Sosič, Breda Susič, Erika Škerk, Martina Vidali.

### V Maniagu

Odbojarski klub Val iz Štandreža se je ponovno izkazal. Po napredovanju članske ekipe v C-1 ligo, so se tokrat odrezali najmlajši. V Maniagu so namreč osvojili prvo mesto na deželnem finalu under 14, kar je rezultat trdega dela in dobro zasnovanega programa, ki ga uresničujejo pri Valu, Sloga, ki je zastopala tržaško pokrajino pa je kljub obetavnemu nastopu običala na 4. mestu.

Finalno srečanje je bilo zelo razburljivo, še posebno v drugem nizu.

Prvega so valovci osvojili brez večjih težav, tudi zaradi prepričanja Videmčanov, da se bodo brez večjih težav otresli slovenskih odbojkarjev. Dober servis in sprejem sta bila pri Štandrežcih odločilno orožje.

Vzdušje v dvorani (z Valom je odpotoval avtobus navijačev) je bilo po zmagi nepopisno, saj so se Valovega uspeha veselili tudi slogaši.

REZULTATI: Val - Pordenone 2:0 (15:9, 15:3); Videm - Sloga 2:0 (16:14, 15:5); Pordenone - Sloga 2:0 (16:14, 15:7); Val - Videm 2:0 (15:4, 16:14).

VAL: Šuligoj, Makuc, R. Bensa, Bizaj, Volčić, S. Bensa, P. Šuligoj, Briško.

SLOGA: T. in M. Sussi, Stopar, Marc, Renčelj, Malalan, Maver, Mesar, Kralj, Križman, Renar. (pr)

### ZSŠDI — Združenje slovenskih športnih društev v Italiji

sklicuje v petek, 20. junija, v dvorani KD I. Gruden v Nabrežini ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju

### 16. REDNI DEŽELNI OBČNI ZBOR

#### Dnevni red:

1. otvoritev občnega zbora;
2. izvolitev predsedstva;
3. poročila;
4. pozdravi in diskusije na poročila;
5. prošnje za včlanjenje novih društev;
6. zaključek.